Quick Start Guide

EN

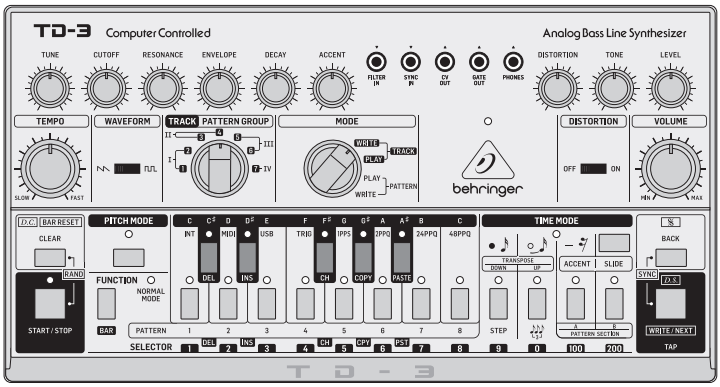
ES

FR

DE

PT

IT



TD-3

Analog Bass Line Synthesizer with VCO, VCF, 16-Step Sequencer,
Distortion Effects and 16-Voice Poly Chain

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE).
The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice.

EN

ES

All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2019 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

Zhongshan Eurotec Electronics Limited
No. 10 Wanmei Road, South China Modern Chinese Medicine Park, Nanlang Town, 528451, Zhongshan City, Guangdong Province, China

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

ES

FR

DE

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2019 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

FR Consignes de sécurité





Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2019 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise





Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

ES

FR

DE

DE

PT

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2019 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

DE

PT

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo.
Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/ dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual

impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2019 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Utilizzare questo apparecchio in climi tropicali e/o moderati.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2019 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

TD-3 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

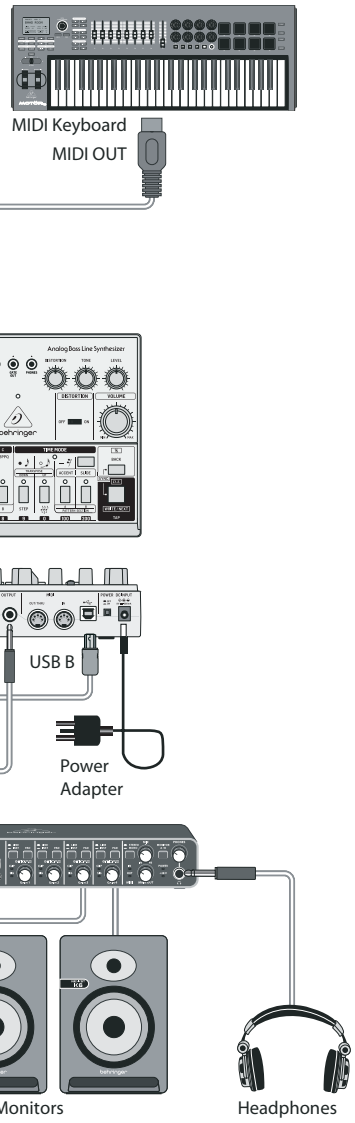
FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

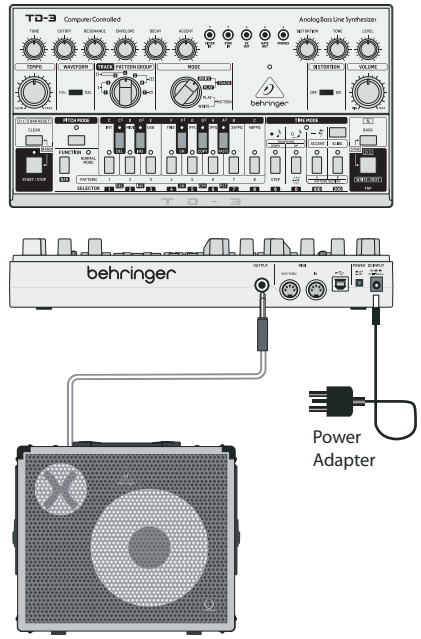
PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

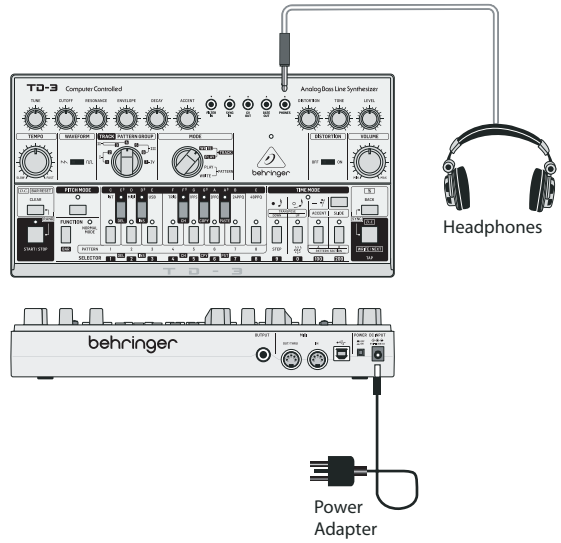
Studio System
Sistema para estudio de grabación
Système de studio
Studio-System
Sistema de Estúdio



Band / Practice System
Sistema para un grupo/ensayos
Système pour répétition
Band/Proberaum-System
Sistema Banda/Prática



Practice System
Sistema para un ensayos
Système pour répétition
Proberaum-System
Sistema Prática



TD-3 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

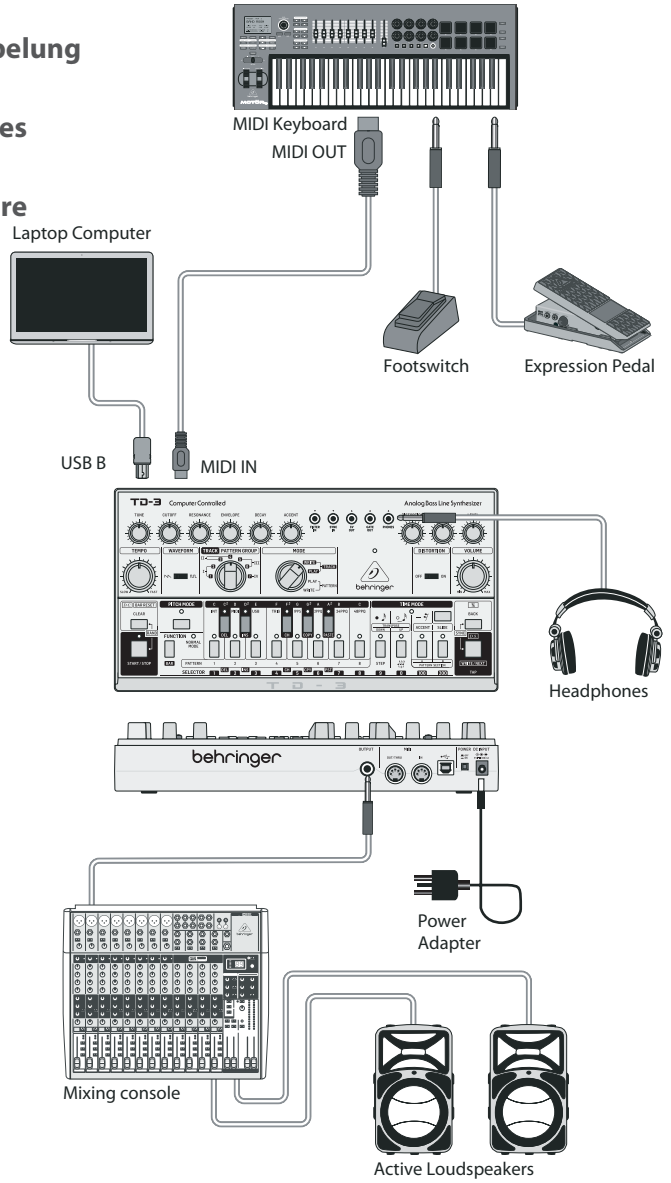
FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

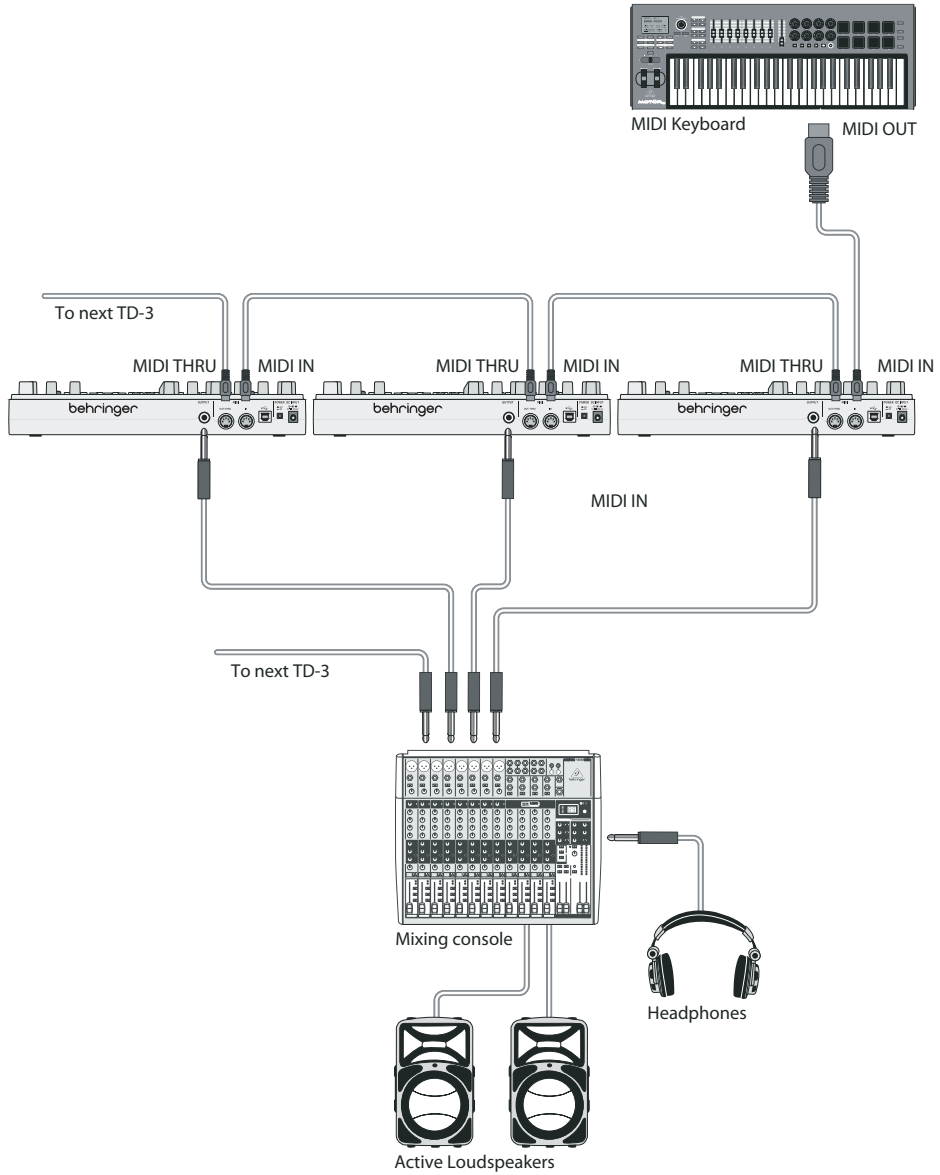
PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

Live System
Sistema para actuación en directo
Système pour représentation
Live-System
Sistema Ao Vivo

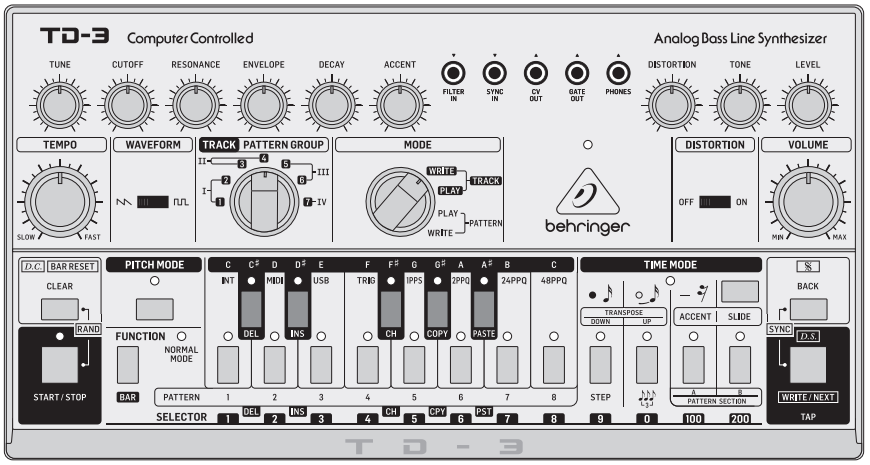


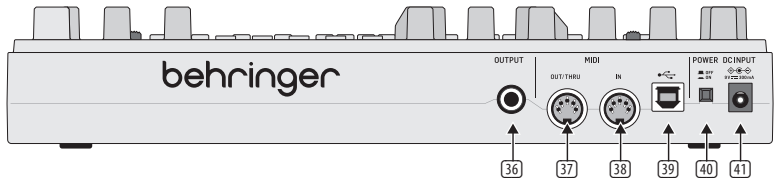
Poly Chain System

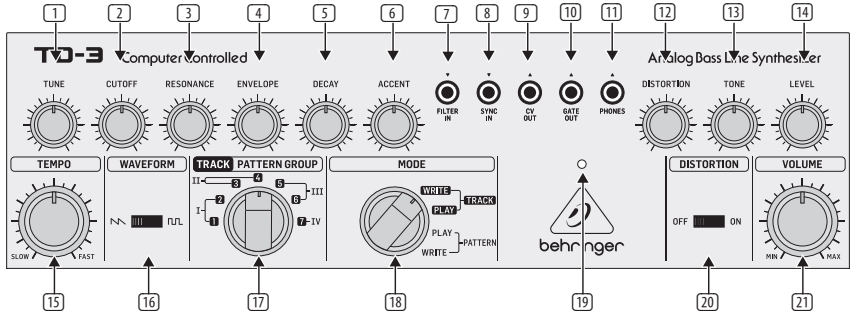


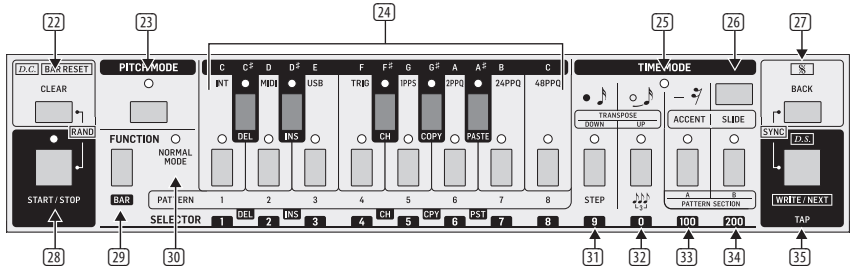
EN ES FR DE PT IT

TD-3 Controls









TD-3 Controls

EN Step 2: Controls

Synthesizer Section

1 **TUNE** - adjust the frequency of the internal VCO oscillator, approximately one octave either side of center.

2 **CUTOFF** - adjust the cutoff frequency of the low-pass VCF filter. Frequencies above the cutoff will be attenuated, such as the higher-order harmonics.

3 **RESONANCE** - adjust the amount of emphasis given to the signal level at the cutoff frequency.

4 **ENVELOPE** - select the depth of modulation applied by the envelope generator to the VCF cutoff frequency.

5 **DECAY** - control the amount of time taken for the envelope to decay from the current level to minimum.

6 **ACCENT** - adjust the amount of accent given to the output for any notes programmed with an accent.

Patchbay (3.5 mm TS input and output connections)

7 **FILTER IN** - this input allows the connection of an external audio signal instead of the internal VCO oscillator.

8 **SYNC IN** - this input allows the use of an external clock and start/stop signal.

9 **CV OUT** - control voltage output of 1V/octave.

10 **GATE OUT** - gate output.

11 **PHONES** - connect your headphones to this 3.5 mm TRS output. Make sure the volume is turned down before putting on headphones.

Distortion Section

These controls only have an effect when the DISTORTION switch (20) is ON. The circuit is located in the signal path just before the volume control and the final audio output.

12 **DRIVE** - adjust the amount of distortion.

13 **TONE** - adjust the tone.

14 **LEVEL -** adjust the distortion output level.

General Controls

15 **TEMPO** - adjust the rate at which the pattern and tracks play, from slow to fast.

16 **WAVEFORM** - select the waveform of the internal VCO oscillator from reverse sawtooth or pulse.

17 **TRACK/PATTERN GROUP** - select from TRACK 1 to 7 when writing or playing tracks, and PATTERN GROUP I, II, III, IV when writing or playing patterns. Patterns in group I are only available for use in track 1 or 2, patterns in group II for tracks 3 or 4, group III for tracks 5 or 6, and group IV for track 7.

18 **MODE** - select from Track Write, Track Play, Pattern Play, Pattern Write.

19 **POWER LED** - indicates that power is supplied to the unit and the rear-panel power switch is on.

20 **DISTORTION ON/OFF** - when OFF, the distortion is bypassed, and the DRIVE, TONE, and LEVEL controls have no effect.

21 **VOLUME** - adjust the output level from the rear-panel output and the headphones output. Make sure the volume is turned down before putting on headphones.

Sequencer Section

22 **D.C./BAR RESET/CLEAR** - this is used to clear a pattern from memory, to return a track to the beginning, and to signal that the last pattern is being added to a track.

23 **PITCH MODE** - selects the pitch mode on or off. The LED will light when in pitch mode. This mode is used to enter the notes when creating patterns.

24 **13-NOTE KEYBOARD** - these switches are laid out as a 13-note keyboard, allowing notes to be selected when creating patterns. The lower eight switches are also used when creating, saving, and selecting patterns and tracks.

25 **TIME MODE LED** - the LED will light when in TIME MODE.

26 **TIME MODE ON/OFF** - select the TIME MODE on or off. This mode is used when entering the timing (note, tie, or rest) after the notes have been entered in PITCH MODE.

27 **BACK** - when stepping through a pattern, this allows you to select the last played note, so it can be edited. This switch and WRITE/NEXT (35) are used to view and change SYNC and CLOCK settings.

28 **START / STOP** - this allows you to start or stop playing the patterns and tracks. The LED will turn on when playing.

29 **FUNCTION** - this multipurpose switch is used to return the TD-3 to normal mode from PITCH MODE and TIME MODE, and for various operations during pattern and track writing.

30 **NORMAL MODE LED** - this LED will light when the unit is in normal mode.

31 **TRANSPOSE DOWN/NOTE/STEP** - this is used to transpose the octave downwards in PITCH MODE, enter a note in TIME MODE, and to enter the number of steps in a pattern.

32 **TRANSPOSE UP/TIE/TRIPLET** - this is used to transpose the octave upwards in PITCH MODE, enter a tie in TIME MODE, and set the pattern to triplet mode.

33 **ACCENT / PATTERN A** - this allows an accent to be added to notes in PITCH MODE, and to select "A" patterns such as 1A, 2A, to 8A.

34 **SLIDE / PATTERN B** - this allows a SLIDE to be added to notes in PITCH MODE, and to select "B" patterns, such as 1B, 2B, to 8B.

35 **D.S./WRITE/NEXT/TAP** - this allows a pattern to be written to a track, to select the next note in a pattern, and to add manual timing by tapping. This switch and BACK (27) are used to view and change SYNC and CLOCK settings.

Rear Panel

36 **OUTPUT** - connect this ¼" TS output to the line-level audio input of your system. Make sure the volume is turned down and the system is turned off before making connections.

37 **MIDI OUT/THRU** - this 5-pin DIN jack is used to output MIDI OUT data, and pass through MIDI data received at the MIDI INPUT.

38 **MIDI IN** - this 5-pin DIN jack receives MIDI data from an external source. This will commonly be a MIDI keyboard, an external hardware sequencer, a computer equipped with a MIDI interface, etc.

39 **USB PORT** - this USB type B jack allows connection to a computer. The TD-3 will show up as a class-compliant USB MIDI device, capable of supporting MIDI in and out.

USB MIDI IN - accepts incoming MIDI data from an application.

USB MIDI OUT - sends MIDI data to an application.

40 **POWER** - turn the synthesizer on or off. Make sure all the connections are made before turning on the unit.

41 **DC INPUT** - connect the supplied 9V DC power adapter here. The power adapter can be plugged into an AC outlet capable of supplying from 100V to 240V at 50 Hz/60 Hz. Use only the power adapter supplied.

TD-3 Controles

ES Paso 2: Controles

Sección de sintetizador

1 **TUNE** - este mando ajusta la frecuencia del oscilador VCO interno, aproximadamente una octava a cada lado del centro.

2 **CUTOFF** - este mando ajusta la frecuencia de corte del filtro VCF pasabajos. Las frecuencias que estén por encima de la de corte serán atenuadas.

3 **RESONANCE** - este mando ajusta la cantidad de énfasis aplicado al nivel de la señal en la frecuencia de corte.

4 **ENVELOPE** - esto elige la profundidad de la modulación aplicada por el generador de envolvente a la frecuencia de corte del VCF.

5 **DECAY** - este mando controla la cantidad de tiempo que tarda la envolvente en decaer desde el nivel activo hasta el mínimo.

6 **ACCENT** - esto ajusta la cantidad de acento aplicado a la salida para cualquier nota programada con un acento.

Patchbay (conexiones de entrada y salida en TS de 3.5 mm)

7 **FILTER IN** - permite la conexión de una señal audio externa en lugar del oscilador VCO interno.

8 **SYNC IN** - permite el uso de una señal de inicio/parada y reloj externos.

9 **CV OUT** - salida de control por voltaje de 1 V/octava.

10 **GATE OUT** - salida de puerta.

11 **PHONES** - conecte sus auriculares a esta salida TRS de 3,5 mm. Asegúrese de que el volumen esté al mínimo antes de colocarse los auriculares.

Sección de distorsión

Estos controles solo tienen un efecto cuando el interruptor DISTORTION (20) esté en ON. Este circuito está colocado en la ruta de señal justo antes del control de volumen y de la salida audio final.

12 **DRIVE** - ajusta la cantidad de distorsión.

13 **TONE** - ajusta el tono.

14 **LEVEL -** ajusta el nivel de salida de la distorsión.

Controles generales

15 **TEMPO** - esto ajusta la velocidad a la que se reproducirá el patrón y las pistas, desde lento a rápido.

16 **WAVEFORM** - este mando elige la forma de onda del oscilador VCO interno entre diente de sierra inverso o pulso.

17 **TRACK/PATTERN GROUP** - elija entre TRACK 1 y 7 a la hora de registrar o reproducir pistas y PATTERN GROUP I, II, III, IV a la hora de registrar o reproducir patrones. Los patrones del grupo I solo pueden ser usados en las pistas 1 ó 2, los del grupo II en las pistas 3 ó 4, los patrones del grupo III en las pistas 5 ó 6 y los del grupo IV en la pista 7.

18 **MODE** - elija entre Track Write, Track Play, Pattern Play, Pattern Write.

19 **PILOTO POWER** - indica que la unidad está conectada a la corriente y que el interruptor de encendido del panel trasero está activado.

20 **DISTORTION ON/OFF** - cuando este interruptor está en OFF la distorsión está anulada o en bypass y los controles DRIVE, TONE y LEVEL no tienen efecto.

21 **VOLUME** - este mando ajusta el nivel de salida de la salida del panel trasero y de la salida de auriculares. Asegúrese de que este mando de volumen esté al mínimo antes de colocarse los auriculares en los oídos.

Sección de secuenciador

22 **D.C./BAR RESET/CLEAR** - este interruptor se usa para borrar un patrón de la memoria, para hacer que una pista vuelva al principio y para señalizar que el último patrón sea añadido a una pista.

23 **PITCH MODE** - esto activa o desactiva el modo de tono. El piloto se iluminará cuando este modo de tono esté activo. Este modo se usa para la introducción de notas a la hora de crear patrones.

24 **TECLADO DE 13 NOTAS** - estos interruptores están colocados como un teclado de 13 notas, lo que permite elegir notas a la hora de crear patrones. Los ocho interruptores de abajo se usan también durante la creación, almacenamiento y selección de patrones y pistas.

25 **PILOTO TIME MODE** - este piloto se iluminará cuando TIME MODE esté activo.

26 **TIME MODE ON/OFF** - le permite elegir si TIME MODE está activo o no. Este modo se usa durante la introducción de la temporización (nota, ligadura o silencio) una vez que las notas han sido introducidas en el modo PITCH MODE.

27 **BACK** - cuando se vaya desplazando por el patrón, esto le permitirá elegir la última nota reproducida para que pueda editarla. Este interruptor y WRITE/NEXT(35) se usan para visualizar y cambiar los ajustes SYNC y CLOCK.

28 **START / STOP** - esto le permite poner en marcha o detener la reproducción de los patrones y pistas. El piloto se iluminará cuando la reproducción esté en marcha.

29 **FUNCTION** - este interruptor multiusos se utiliza para hacer que el TD-3 vuelva al modo normal desde los modos PITCH MODE y TIME MODE, y para diversas funciones durante la grabación de patrones y ritmos.

30 **PILOTO NORMAL MODE** - este piloto se iluminará cuando la unidad esté en el modo normal.

31 **TRANSPOSE DOWN/NOTE/STEP** - esto transpone la octava hacia abajo en el modo PITCH MODE, introduce una nota en el modo TIME MODE e introduce el número de pasos en un patrón.

32 **TRANSPOSE UP/TIE/TRIPLET** - esto transpone la octava hacia arriba en el modo PITCH MODE, introduce una ligadura en el modo TIME MODE y ajusta el patrón al modo de tresillo.

33 **ACCENT / PATTERN A** - esto añade un acento a las notas en el modo PITCH MODE y elige patrones "A" como pueden ser 1A, 2A hasta 8A.

34 **SLIDE / PATTERN B** - esto añade un deslizamiento o SLIDE a las notas en el modo PITCH MODE y elige los patrones "B" como pueden ser 1B, 2B hasta 8B.

35 **D.S./WRITE/NEXT/TAP** - esto registra un patrón en una pista, elige la siguiente nota de un patrón y añade temporización manual al hacer una pulsación rítmica y repetida. Este interruptor y BACK(27) se usan para visualizar y cambiar los ajustes SYNC y CLOCK.

Panel trasero

36 **OUTPUT** - conecte esta salida en clavija TS de 6,3 mm a la entrada audio de nivel de línea de su sistema audio. Asegúrese de que el control del volumen esté al mínimo y que su sistema audio esté apagado antes de realizar ninguna conexión.

37 **MIDI OUT/THRU** - esta toma DIN de 5 puntas se usa para dar salida a los datos MIDI OUT y pasar sin modificación los datos MIDI recibidos a través de la entrada MIDI INPUT.

38 **MIDI IN** - esta toma DIN de 5 puntas recibe los datos MIDI emitidos desde una fuente exterior. Esta fuente externa suele ser un teclado o secuenciador externo MIDI, un ordenador equipado con un interface MIDI, etc.

39 **PUERTO USB** - esta toma USB tipo B permite la conexión a un ordenador. El TD-3 aparecerá como un dispositivo USB MIDI class-compliant, con capacidad de admitir entrada y salida MIDI.

USB MIDI IN - acepta los datos MIDI entrantes recibidos desde una aplicación.

USB MIDI OUT - da salida a datos MIDI a una aplicación.

40 **POWER** - este interruptor le permite encender y apagar el sintetizador. Asegúrese de que todas las conexiones estén hechas antes de encender la unidad.

41 **DC INPUT** - conecte aquí el adaptador de corriente de 9V DC incluido. Puede conectar el otro extremo de este adaptador a cualquier salida de corriente alterna con salida de entre 100 y 240 V a 50/60 Hz. Use únicamente el adaptador de corriente incluido.

TD-3 Réglages

FR Étape 2 : Réglages

Section du Synthésiseur

1 **TUNE** - permet de régler la fréquence du VCO interne jusqu'à approximativement une octave plus haute ou plus basse à partir de la position centrale.

2 **CUTOFF** - permet de régler la fréquence de coupure du filtre passe-bas. Les fréquences supérieures à la fréquence de coupure sont atténuées.

3 **RESONANCE** - réglage de l'amplification du signal à la fréquence de coupure.

4 **ENVELOPE** - permet de régler l'importance de la modulation appliquée à la fréquence de coupure du filtre par le générateur d'enveloppe.

5 **DECAY** - réglage du temps nécessaire pour que le niveau du signal atteigne le minimum.

6 **ACCENT** - réglage de l'importance de l'accentuation pour toutes les notes programmées avec une accentuation.

Panneau de connexions (entrées et sorties minijack mono)

7 **FILTER IN** – permet de connecter une source externe à la place de l'oscillateur interne.

8 **SYNC IN** – permet d'utiliser une horloge et un générateur de signal start/stop externes.

9 **CV OUT** – sortie de la tension de contrôle d'1 V/octave.

10 **GATE OUT** - sortie gate.

11 **PHONES** - connectez votre casque à cette sortie minijack stéréo. Assurez-vous que le volume est au minimum avant de placer le casque sur vos oreilles.

Section Distortion

Ces réglages n'ont d'effet que si l'interrupteur DISTORTION (20) est en position ON. Le circuit se situe dans le chemin du signal juste avant le réglage de volume et la sortie audio finale.

12 **DRIVE** - réglage de la quantité de distorsion.

13 **1TONE** – réglage de la tonalité.

14 **LEVEL** – réglage du niveau de la distorsion.

Réglages généraux

15 **TEMPO** - permet de régler la vitesse de lecture des pattern (tournez vers la gauche pour ralentir, vers la droite pour accélérer).

16 **WAVEFORM** – sélection de la forme d'onde de l'oscillateur interne : dent de scie inversée ou pulsation.

17 **TRACK/PATTERN GROUP** – choisissez l'un des 7 TRACKS (morceaux) lorsque vous enregistrez ou jouez un morceau, et l'un des groupes de PATTERNS I, II, III ou IV lorsque vous enregistrez ou jouez un pattern. Les patterns du groupe I sont disponibles uniquement pour les pistes 1 ou 2, ceux du groupe II pour les pistes 3 ou 4, ceux du groupe III pour les pistes 5 ou 6 et le groupe IV pour la piste 7.

18 **MODE** – sélectionnez l'un des 4 modes : Track Write, Track Play, Pattern Play ou Pattern Write.

19 **LED DE MISE SOUS TENSION** – s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

20 **DISTORTION ON/OFF** – en position OFF, la distorsion est désactivée et les réglages DRIVE, TONE et LEVEL n'ont aucun effet.

21 **VOLUME** – permet de régler le niveau de la sortie située sur la face arrière et de la sortie casque. Assurezvous que le volume est au minimum avant de placer le casque sur vos oreilles.

Section Séquenceur

22 **D.C./BAR RESET/CLEAR** - permet d'effacer un pattern de la mémoire de l'appareil, de revenir au début d'un morceau et de signaler que le dernier pattern est ajouté à un morceau.

23 **PITCH MODE** – permet d'activer/désactiver la fonction PITCH MODE. La LED adjacente s'allume lorsque cette fonction est activée. Ce mode est utilisé pour entrer les notes lors de la création d'un pattern.

24 **CLAVIER 13 TOUCHES** – ces boutons sont disposés comme un clavier à 13 touches pour entrer des notes lors de la création de patterns. Les 8 touches du bas permettent également de créer, sauvegarder et sélectionner les patterns et les morceaux.

25 **LED TIME MODE** - cette LED s'allume lorsque la fonction TIME MODE est activée.

26 **INTERRUPTEUR TIME MODE ON/OFF** - permet d'activer/désactiver la fonction TIME MODE. Cette fonction permet de régler le rythme (note, maintien ou silence) une fois les notes entrées en mode PITCH.

27 **BACK** – lorsque vous faites défiler les notes d'un pattern, cette fonction permet de sélectionner la dernière note jouée afin de l'éditer. Ce bouton, ainsi que le bouton WRITE/NEXT (35) sont utilisés pour sélectionner et modifier les réglages SYNC et CLOCK.

28 **START / STOP** – ce bouton permet de lancer/arrêter la lecture des patterns et des morceaux. La LED s'allume lors de la lecture.

29 **FUNCTION** – ce bouton multifonction utilisé pour quitter les modes PITCH et TIME et retourner en mode de fonctionnement normal, et pour d'autres opérations les de l'édition des patterns et des morceaux.

30 **LED NORMAL MODE** – cette LED s'allume lorsque l'appareil fonctionne en mode normal.

31 **TRANSPOSE DOWN/NOTE/STEP** – permet de transposer d'une octave plus grave en mode PITCH, d'entrer une note en mode TIME et d'entrer le nombre de pas d'un pattern.

32 **TRANSPOSE UP/TIE/TRIPLET** - permet de transposer d'une octave plus aigue en mode PITCH, de main-tenir une note en mode TIME et d'écrire des triplets dans un pattern.

33 **ACCENT / PATTERN A** – permet d'ajouter une accentuation aux notes en mode PITCH et de sélectionner la banque de patterns « A », de 1A à 8A.

34 **SLIDE / PATTERN B** – permet d'ajouter un effet de glissement aux notes en mode PITCH et de sélectionner la banque de patterns « B », de 1B à 8B.

35 **D.S./WRITE/NEXT/TAP** – permet d'enregistrer un pattern dans un morceau, de sélectionner la note suivante d'un pattern et de modifier le tempo manuellement en le tapant. Ce bouton, ainsi que le bouton BACK (27) sont utilisés pour sélectionner et modifier les réglages SYNC et CLOCK.

Face arrière

36 **OUTPUT** - connectez cette sortie Jack 6,35 mm à une entrée niveau de ligne de votre système. Assurezvous que le volume est au minimum avant d'effectuer toute connexion.

37 **MIDI OUT/THRU** – ce connecteur DIN à 5 broches est utilisé comme sortie MIDI et pour transmettre les données MIDI reçues à l'entrée MIDI IN.

38 **MIDI IN** - ce connecteur DIN à 5 broches permet de recevoir des données MIDI transmises par une source externe. Il s'agit généralement d'un clavier MIDI, d'un séquenceur externe, d'un ordinateur équipé d'une interface MIDI, etc.

39 **PORT USB** – ce port USB type B permet la connexion à un ordinateur. Le TD-3 apparait comme un appareil MIDI USB reconnu nativement et capable de supporter des entrées et des sorties MIDI.

ENTRÉE MIDI USB – permet de recevoir des données MIDI depuis une application.

SORTIE MIDI USB – permet d'envoyer des données MIDI à une application.

40 **POWER** – permet de mettre l'appareil sous/hors tension. Assurezvous que toutes les connexions ont bien été effectuées avant de mettre l'appareil sous tension.

41 **DC INPUT** – connectez l'adaptateur secteur 9V fourni à cette embase. L'adaptateur peut être branché à une prise de courant alternative pouvant fournir une tension de 100 V à 240 V à 50 Hz/60 Hz. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

TD-3 Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

Synthesizer-Sektion

1 **TUNE** – regelt die Frequenz des internen VCO. Ausgehend von der Mittestellung beträgt der Regelbereich ca. eine Oktave auf beiden Seiten.

2 **CUTOFF** – regelt die Cutoff-Frequenz des Tiefpass-VCF. Frequenzen über der Cutoff-Frequenz werden bedämpft.

3 **RESONANCE** – regelt, wie stark der Signalpegel im Bereich der Cutoff-Frequenz angehoben wird.

4 **ENVELOPE** – regelt, wie stark der Hüllkurvengenerator die VCF Cutoff-Frequenz moduliert.

5 **DECAY** – regelt die Zeitspanne, in der die Hüllkurve von ihrem aktuellen Pegel bis auf das Minimum abfällt.

6 **ACCENT** – regelt die Stärke des Akzents, der auf die Ausgabe von Noten mit programmiertem Akzent angewandt wird.

Patchbay (3,5 mm TS-Eingänge und Ausgänge)

7 **FILTER IN** – Zum Anschließen eines externen Audiosignals anstelle des internen VCO.

8 **SYNC IN** – Zum Einspeisen eines externen Clock- und Start/Stop-Signals.

9 **CV OUT** – Steuerspannungs-Ausgang von 1V/Oktave.

10 **GATE OUT** – Gate-Ausgang.

11 **PHONES** – An diesen 3,5 mm TRS-Ausgang schließen Sie Ihre Kopfhörer an. Drehen Sie die Lautstärke zurück, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen.

Distortion-Sektion

Diese Regler sind nur bei aktiviertem DISTORTION-Schalter (20) wirksam. Die Schaltung liegt im Signalweg direkt vor dem Lautstärkeregler und dem Audioausgang.

12 **DRIVE** - regelt die Stärke der Verzerrung.

13 **TONE** - regelt die Klangfarbe.

14 **LEVEL -** regelt den Distortion-Ausgangspegel.

Hauptregler

15 **TEMPO** - regelt die Wiedergabegeschwindigkeit der Patterns und Tracks, von langsam bis schnell.

16 **WAVEFORM** - wählt die Wellenform des internen VCO, entweder Sägezahn invers oder Puls.

17 **TRACK/PATTERN GROUP** – wählt TRACK 1 bis 7, wenn Sie Tracks schreiben oder abspielen, und PATTERN GROUP I, II, III, IV, wenn Sie Patterns schreiben oder abspielen. Die Patterns in Gruppe I sind nur für Track 1 oder 2 nutzbar – entsprechend ist Gruppe II für Tracks 3 oder 4, Gruppe III für Tracks 5 oder 6 und Gruppe IV für Track 7 nutzbar.

18 **MODE** – wählt unter den Betriebsarten Track Write, Track Play, Pattern Play, Pattern Write.

19 **NETZANZEIGE-LED** – zeigt an, dass der rückseitige Power-Schalter aktiviert ist und das Gerät mit Spannung versorgt wird.

20 **DISTORTION ON/OFF** – In der OFF-Stellung wird Distortion umgangen und die DRIVE-, TONE- und LEVEL-Regler sind wirkungslos.

21 **VOLUME** – regelt den Pegel des rückseitigen Ausgangs und Kopfhörerausgangs. Drehen Sie die Lautstärke zurück, bevor Sie Kopfhörer aufsetzen.

Sequencer-Sektion

22 **D.C./BAR RESET/CLEAR** - löscht ein Pattern aus dem Speicher, setzt einen Track an den Anfang zurück und signalisiert, dass das letzte Pattern dem Track hinzugefügt wird.

23 **PITCH MODE** – schaltet den Pitch-Modus ein und aus. Im Pitch-Modus leuchtet die LED. In diesem Modus gibt man beim Erstellen von Patterns die Noten ein.

24 **13-NOTEN TASTATUR** – Diese Tasten sind wie eine Pianotastatur mit 13 Noten angeordnet, damit man beim Erstellen von Patterns die Noten entsprechend wählen kann. Mit den unteren acht Tasten kann man auch Patterns und Tracks erstellen, speichern und wählen.

25 **TIME MODE LED** – leuchtet im TIME-MODUS.

26 **TIME MODE ON/OFF** – schaltet den TIME-MODUS ein oder aus. In diesem Modus gibt man die Zeitwerte der Noten, Haltebögen und Pausen ein, nachdem die Noten im PITCH-MODUS eingegeben wurden.

27 **BACK** – Wenn man ein Pattern schrittweise durchgeht, kann man mit dieser Taste die letzte gespielte Note wählen und editieren. Mit dieser und der WRITE/NEXT-Taste (35) kann man außerdem SYNC- und CLOCK-Einstellungen anzeigen und ändern.

28 **START / STOP** – startet und stoppt die Wiedergabe von Patterns und Tracks. Bei der Wiedergabe leuchtet die LED.

29 **FUNCTION** – Mit dieser Mehrzweck-Taste setzt man den TD-3 aus dem PITCH- und TIME-MODUS in den normalen Modus zurück und startet verschiedene Verfahren beim Schreiben von Patterns und Tracks.

30 **NORMAL MODE LED** – leuchtet im Normal-Modus des TD-3.

31 **TRANSPOSE DOWN/NOTE/STEP** – Im PITCH-MODUS kann man eine Oktave nach unten transponieren, im TIME-MODUS eine Note eingeben sowie die Anzahl von Steps in einem Pattern eingeben.

32 **TRANSPOSE UP/TIE/TRIPLET** - Im PITCH-MODUS kann man eine Oktave nach oben transponieren, im TIME-MODUS einen Haltebogen eingeben sowie ein Pattern in den Triolen-Modus schalten.

33 **ACCENT / PATTERN A** – Im PITCH-Modus kann man Noten einen Akzent hinzufügen sowie "A" Patterns wie 1A, 2A bis 8A wählen.

34 **SLIDE / PATTERN B** - Im PITCH-Modus kann man Noten einen SLIDE (gleitende Tonhöhe) hinzufügen sowie "B" Patterns wie 1B, 2B bis 8B wählen.

35 **D.S./WRITE/NEXT/TAP** – schreibt ein Pattern in den Track, wählt die nächste Note eines Patterns und ermöglicht manuelles Timing durch Tapping. Mit dieser und der BACK-Taste (27) kann man außerdem SYNC- und CLOCK-Einstellungen anzeigen und ändern.

Rückseite

36 **OUTPUT** - Verbinden Sie diesen 6,3 mm TS-Ausgang mit dem Line-Pegel Audioeingang Ihres Systems. Bevor Sie Anschlüsse herstellen, sollten Sie die Lautstärke zurückdrehen und das System ausschalten.

37 **MIDI OUT/THRU** – Über diese 5-Pol DIN-Buchse werden MIDI OUT-Daten ausgegeben und die über MIDI IN empfangenen Daten weitergeleitet.

38 **MIDI IN** - Über diese 5-Pol DIN-Buchse werden die MIDI-Daten einer externen Quelle empfangen. Dies ist meistens ein MIDI Keyboard, ein externer Hardware Sequencer, ein mit MIDI Interface ausgerüsteter Computer etc.

39 **USB PORT** – Diesen USB Typ-B Port verbindet man meistens mit einem Computer. Der TD-3 wird als standardkonformes USB MIDI-Gerät angezeigt, das MIDI IN und OUT unterstützt.

USB MIDI IN – akzeptiert die von einer Applikation eingehenden MIDI-Daten.

USB MIDI OUT – sendet MIDI-Daten zu einer Applikation.

40 **POWER** – schaltet den Synthesizer ein oder aus. Stellen Sie alle Anschlüsse her, bevor Sie das Gerät einschalten.

41 **DC INPUT** – Hier schließen Sie den mitgelieferten 9V DC Netzadapter an. Verbinden Sie den Netzadapter mit einer Netzsteckdose, die eine Spannung von 100 V bis 240 V bei 50 Hz/60 Hz liefert. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

TD-3 Controles

PT Passo 2: Controles

Seção sintetizador

1 **TUNE** - – ajusta a frequência do oscilador VCO interno, aproximadamente uma oitava em cada lado do cen-tro.

2 **CUTOFF** – ajusta a frequência de corte do filtro VCF passa-baixa. Frequências acima do corte serão atenuadas.

3 **RESONANCE** – ajusta o valor de ênfase dado ao nível do sinal na frequência de corte.

4 **ENVELOPE** – seleciona a profundidade da modulação aplicada pelo gerador de envelope à frequên-cia de corte.

5 **DECAY** – controla o valor do tempo que leva para o envelope dacair do nível atual ao mínimo.

6 **ACCENT** – ajusta o valor do acento dado à saída para qualquer nota programada com acento.

Patchbay (conexões de entradas e saídas TS de 3.5 mm)

7 **FILTER IN** - permite conexão de um sinal de áudio externo em vez do oscilador VCO interno.

8 **SYNC IN** – permite o uso de um relógio externo e sinal start/stop.

9 **CV OUT** – saída de tensão de controle da 1V/oitava.

10 **GATE OUT** – saída do gate.

11 **PHONES** – conecte seus fones de ouvido à essa saída TRS de 3.5 mm. Certifique-se de que o volume esteja abaixado antes de colocar os fones de ouvido.

Seção Distorção

Esses controles somente têm efeito quando o botão DISTORTION (20) estiver ligado, em ON. O circuito é localizado no caminho de sinal logo antes do controle de volume e saída de áudio final.

12 **DRIVE** - ajusta o valor da distorção.

13 **TONE** – ajusta o tom.

14 **LEVEL** - ajusta a distorção do nível de saída.

Controles Gerais

15 **TEMPO** - ajusta o ritmo no qual um padrão e faixa toca, de vagaroso a rápido.

16 **WAVEFORM** – seleciona a forma de onda do oscilador VCO interno de serra de dente reversa ou pul-so.

17 **TRACK/PATTERN GROUP** – seleciona dentre as faixas TRACK 1 a 7 durante a gravação ou reprodução, e PATTERN GROUP I, II, III, IV durante a gravação ou padrões de reprodução. Padrões em grupo I somen-te estão disponíveis ao uso na faixa 1 ou 2, padrões em grupo II para as faixas de 3 ou 4, grupo III para faixas 5 ou 6, e grupo IV para a faixa 7.

18 **MODE** – seleciona dentre Track Write, Track Play, Pattern Play, Pattern Write.

19 **POWER LED** – indica que a alimentação está ativa na unidade e o botão power do painel traseiro está ligado.

20 **DISTORTION ON/OFF** – quando em OFF, a distorção é ignorada e os controles DRIVE, TONE e LEVEL não têm efeito.

21 **VOLUME** – ajusta o nível de saída da saída do painel traseiro e saída dos fones de ouvido. Certifique-se de que o volume esteja abaixado antes de colocar os fones de ouvido.

Seção Sequenciador

22 **D.C./BAR RESET/CLEAR** - é usado para limpar um padrão da memória, para colocar a faixa no início e sinalizar que o último padrão está sendo adicionado à faixa.

23 **PITCH MODE** – seleciona o modo do tom, ligando ou desligando o mesmo. O LED acenderá quando estiver no modo pitch. Este modo é usado para inserir notas durante a criação de padrões.

24 **13-NOTE KEYBOARD** – esses botões estão dispostos como um teclado de 13 notas, permitindo que as notas sejam selecionadas durante a criação de padrões. Os oito botões mais baixos também são usados durante a criação, ao salvar e selecionar padrões e faixas.

25 **TIME MODE LED** - O LED acende quando está no modo TIME MODE.

26 **TIME MODE ON/OFF** – seleciona o modo TIME MODE, ligando ou desligando o mesmo. Este modo é usado quando se insere o tempo (nota, ligadura, ou pausa) depois das notas terem sido inseridas no modo PITCH MODE.

27 **BACK** – o acesso de um padrão permite a seleção da última nota tocada para que ela possa ser edi-tada. Esse botão e o WRITE/NEXT(35) são usados para a visualização e mudança das configurações SYNC e CLOCK.

28 **START / STOP** – permite que se inicie ou interrompa a reprodução de padrões e faixas. O LED acend-erá quando estiver tocando.

29 **FUNCTION** – este botão de propósitos múltiplos é usado para retornar o TD-3 do modo PITCH MODE e TIME MODE ao modo normal, e para várias operações durante a gravação de padrão e faixas.

30 **NORMAL MODE LED** – esse LED acenderá quando a unidade estiver no modo normal.

31 **TRANSPOSE DOWN/NOTE/STEP** – transpõem a oitava para baixo no modo PITCH MODE, insira uma nota no modo TIME MODE e insira o número dos passos no padrão.

32 **TRANSPOSE UP/TIE/TRIPLET** - transpõem a oitava para cima baixo no modo PITCH MODE, insira um ligadura no modo TIME MODE, e configure o padrão em modo triplet.

33 **ACCENT / PATTERN A** – acrescente um acento às notas no modo PITCH MODE, e selecione padrões "A" como 1A, 2A, até 8A.

34 **SLIDE / PATTERN B** - acrescente SLIDE às notas no modo PITCH MODE, e para selecionar padrões "B", tais como 1B, 2B, até 8B.

35 **D.S./WRITE/NEXT/TAP** – grave um padrão em uma faixa, selecione a próxima nota em um padrão e acrescente o tempo manualmente ao bater levemente. Esse botão e o BACK(27) são usados para vi-sualizar e modificar as configurações SYNC e CLOCK.

Painel Traseiro

36 **OUTPUT** - conecte essa saída TS de ¼" à entrada de áudio do nível de linha do seus sistema. Certifique-se de que o volume esteja abaixado e que o sistema esteja desligado antes de fazer conexões.

37 **MIDI OUT/THRU** – este jack de 5 pinos é usado como saída de dados MIDI OUT e passagem de dados MIDI recebidos pela entrada MIDI INPUT.

38 **MIDI IN** – este jack de 5 pinos recebe dados MIDI de uma fonte externa. Isso pode ser geralmente um teclado MIDI, um sequenciador de hardware externo, um computador equipado com interface MIDI, etc.

39 **USB PORT** – este jack USB tipo B permite conexão a um computador. O TD-3 aparecerá como um dis-positivo MIDI compatível com a classe USB, capaz de suportar entrada e saída MIDI.

USB MIDI IN – aceita dados MIDI provenientes de um aplicativo.

USB MIDI OUT – envia dados MIDI a um aplicativo.

40 **POWER** – liga e desliga o sintentizador. Certifique-se de que todas as conexões tenham sido feitas antes de ligar a unidade.

41 **DC INPUT** – conecte o adaptador DC de 9V fornecido aqui. O adaptador pode ser ligado a uma to-mada AC capaz de fornecer de 100V a 240V em 50 Hz/60 Hz. Use apenas o adaptador fornecido.

PT

TD-3 Controlli

IT Controlli

Sezione Synthesizer

1 **TUNE** - regola la frequenza dell'oscillatore VCO interno, fino a circa un'ottava sotto o sopra da quella centrale.

2 **CUTOFF** - regola la frequenza di cutoff del low-pass del filtro VCF. Le frequenze superiori a quella di cutoff saranno attenuate.

3 **RESONANCE** - regola la quantità di enfasi data al livello del segnale alla frequenza di taglio.

4 **ENVELOPE** – sceglie la profondità della modulazione applicata dall'envelope generator alla frequenza di cutoff del VCF.

5 **DECAY** – controlla la quantità di tempo impiegato dall'inviluppo per decadere dall'attuale valore al minimo.

6 **ACCENT** - regola la quantità di accento data in uscita per qualsiasi nota con un accento.

Patch bay (connessioni di ingresso e uscita con mini-jack sbilanciati da 3,5 mm)

7 **FILTER IN** - consente la connessione di un segnale audio esterno invece dell'oscillatore VCO interno.

8 **SYNC IN** - consente l'uso di un clock esterno e segnale di start/stop.

9 **CV OUT** – controlla il voltaggio in uscita di 1V/ottava.

10 **GATE OUT** – uscita gate.

11 **PHONES** – collegate la vostra cuffia a questo mini-jack stereo da 3,5mm. Prima di mettere la cuffia assicuratevi che il volume sia abbassato.

Sezione Distortion

Questi controlli sono attivi solo quando l'interruttore DISTORTION (20) è su ON. Il circuito è posto nel percorso del segnale immediatamente prima del controllo di volume e dell'uscita audio finale.

12 **DRIVE** - regola la quantità di distorsione.

13 **TONE** – regola il tono.

14 **LEVEL** – regola il livello di uscita della distorsione.

Controlli generali

15 **TEMPO** - regola la velocità di riproduzione del pattern e delle track, da lenta a rapida.

16 **WAVEFORM** – sceglie la forma d'onda dell'oscillatore VCO interno fra dente di sega inversa o impulso.

17 **TRACK/PATTERN GROUP** – seleziona da TRACK 1 a 7 durante la scrittura o la riproduzione di track, e di PATTERN GROUP I, II, III, IV durante la scrittura o la riproduzione di pattern. I pattern nel gruppo I sono disponibili solo per track 1 o 2, i pattern nel gruppo II per track 3 o 4, il gruppo III per track 5 o 6 e il gruppo IV per track 7.

18 **MODE** – seleziona fra Track Write (scrittura della track), Track Play (riproduzione della track), Pattern Play (riproduzione del pattern) e Pattern Write (scrittura del pattern).

19 **POWER LED** - indica che l'alimentazione è fornita all'unità e l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore è acceso.

20 **DISTORTION ON/OFF** – quando è OFF la distorsione è esclusa e i controlli DRIVE, TONE e LEVEL non hanno effetto.

21 **VOLUME** – regola il livello per l'uscita del pannello posteriore e per l'uscita cuffia. Prima di mettere la cuffia, assicuratevi che il volume sia abbassato.

Sezione Sequencer

22 **D.C./BAR RESET/CLEAR** - serve per cancellare un pattern dalla memoria, per tornare all'inizio di una track e per segnalare che l'ultimo pattern è stato aggiunto alla track.

23 **PITCH MODE** – seleziona il modo PITCH on o off. Il led si accenderà in MODO PITCH. Usate questo modo per inserire le note durante la creazione di pattern.

24 **13-NOTE KEYBOARD** - questi interruttori sono disposti come una tastiera di 13 note, che consente di selezionare le note durante la creazione di pattern. Gli otto interruttori inferiori sono utilizzati anche durante la creazione, il salvataggio e la selezione di pattern e track.

25 **TIME MODE LED** – il led si illumina quando si è in TIME MODE.

26 **TIME MODE ON/OFF** – seleziona TIME MODE on o off. Questo modo è utilizzato quando si inseriscono i tempi (nota, legatura o pausa) dopo che le note sono state inserite in PITCH MODE.

27 **BACK** - passa in un pattern consente di selezionare l'ultima nota suonata, in modo da poterla che modificare. Questo interruttore e WRITE/NEXT (35) sono usati per visualizzare e modificare le impostazioni SYNC e CLOCK.

28 **START / STOP** – vi consente di riprodurre o fermare pattern e track. Il led è acceso durante la riproduzione.

29 **FUNCTION** – questo interruttore multi-funzione serve per far tornare il TD-3 al modo normale quando è in PITCH MODE e TIME MODE, e per diverse operazioni durante la scrittura di pattern e track.

30 **NORMAL MODE LED** – questo LED si illumina quando l'unità è nel modo normale.

31 **TRANSPOSE DOWN/NOTE/STEP** – in PITCH MODE traspone un'ottava sotto, inserisce una nota in TIME MODE e inserisce il numero di step in un pattern.

32 **TRANSPOSE UP/TIE/TRIPLET** - in PITCH MODE traspone un'ottava sopra, inserisce una legatura in TIME MODE e imposta il pattern nel modo terzina.

33 **ACCENT / PATTERN A** – in PITCH MODE aggiunge un accento alle notes, e seleziona i pattern "A", quali 1A, 2A, fino a 8A.

34 **SLIDE / PATTERN B** - in PITCH MODE aggiunge un SLIDE (glissato) alle note, e seleziona i pattern "B", quali 1B, 2B, fino a 8B.

35 **D.S./WRITE/NEXT/TAP** - Scrivere un pattern su una tracK, selezionare la nota successiva in un pattern e aggiunge un ritmo battendo il tempo con un dito. Questo interruttore e BACK (27) sono usati per visualizzare e modificare le impostazioni SYNC e CLOCK.

Panello posteriore

36 **OUTPUT** - collegate questo jack sbilanciato da 6,35mm all'ingresso audio di livello linea del vostro impianto. Prima di effettuare le connessioni, assicuratevi che il volume sia abbassato e l'impianto spento.

37 **MIDI OUT/THRU** – questa presa DIN 5 poli serve per inviare i dati MIDI OUT, e passare i dati MIDI ricevuti dal MIDI INPUT.

38 **MIDI IN** - questa presa DIN 5 poli riceve i dati da una sorgente esterna. Che spesso è una tastiera MIDI, un sequencer hardware esterno, a computer dotato di interfaccia MIDI, ecc.

39 **USB PORT** – questa presa USB di tipo B consente il collegamento a un computer. Il TD-3 apparirà come un dispositivo MIDI USB conforme alla classe, in grado di supportare il MIDI IN e OUT.

USB MIDI IN – accetta dati MIDI in ingresso da un'applicazione.

USB MIDI OUT – invia dati MIDI a un'applicazione.

40 **POWER** – accende/spegne il synth. Assicuratevi di aver effettuato tutte le connessioni prima di accendere l'unità.

41 **DC INPUT** – collegate qui l'adattatore di alimentazione 9V c.c. fornito. L'alimentatore può essere inserito in una presa c.c. in grado di fornire da 100V a 240V a 50Hz/60Hz. Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione.

TD-3 Getting Started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up the TD-3 analog bass line synthesizer and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the TD-3 to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The TD-3 is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The TD-3 does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the TD-3 power turned off when making any connections.

Use only the supplied power adapter for the TD-3.

Ensure your sound system is turned down.

Turn on the TD-3 before turning on any power amplifiers, and turn it off last. This will help prevent any turn on or turn off "pops or thumps" in your speakers.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more time for the TD-3 to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

SETTING SYNC and CLOCK TYPE

Selector switches 1, 2, 3, or 4 represent clock source INT, MIDI, USB, or TRIG respectively

Selector switches 5, 6, 7, or 8 represent clock rate 1PPs, 2PPQ, 24PPQ, or 48PPQ respectively

1. Press Function.
2. Make sure no sequence is playing.
3. Press BACK and WRITE/NEXT at the same time to enter Sync setting mode.
4. Selector 1 to 8 LEDs will turn on, and the current clock source (1 to 4) and clock rate (5 to 8) will flash, you have about 3 seconds to make any changes.
5. Press Selector 1, 2, 3, or 4 to change the clock source to INT, MIDI, USB, or TRIG respectively
6. Press Selector 5, 6, 7, or 8 to change the clock rate to 1PPs, 2PPQ, 24PPQ, or 48PPQ respectively.
7. Press any other buttons or after no changes for a 3 seconds, the changes are saved.
8. Repeat step 3 to check your selection.

Caution: Clock source must always be INT (internal) if you are not using an external clock. Note: Clock rate 24 or 48 PPQ (Pulses per quarter) are recommended.

TUNING

To quickly start making sounds with your TD-3, use the tuning feature as follows. Note that in this mode, the notes are transposed one octave higher.

1. Make sure the VOLUME is turned down.
2. Set the MODE switch to PATTERN PLAY.
3. Press and hold down the PITCH MODE switch and then press the PATTERN 6 switch (note A).
4. Now, each time you press WRITE/NEXT, you will hear this note in your headphones or speakers. Adjust the VOLUME level to a comfortable listening level.
5. Use the TUNE control to adjust the output frequency to exactly 220 Hz. The frequency can be adjusted up or down, and allow fine tuning to other instruments.
6. To tune to other notes instead of A, press and hold PITCH MODE and then the desired note.
7. Now that the TD-3 can make sounds, you can experiment with the synthesizer controls, and the distortion, and listen to the effects on the sound.

SIGNAL FLOW

The signal path within the TD-3 can be thought of as moving from left to right as follows:

1. The TD-3 has one voltage controlled oscillator (VCO) which generates the sound, and can be adjusted by its WAVEFORM and TUNING. The waveform can be selected from reverse-sawtooth or pulse. Listen to the changes in sound that both waveforms make.
2. Next in line is the voltage controlled filter (VCF) where the CUTOFF frequency and RESONANCE can be adjusted. Play with the cutoff frequency, and resonance controls, and listen to their effects on the sound. The classic low-pass filter allows a great deal of control over the sounds created by TD-3. It reduces the level of signals that are above the cutoff frequency, so reducing the levels of the higher-order harmonics.
3. The RESONANCE control gives an enhancement to the signals at the crossover frequency. Rotating it towards maximum will give very interesting effects and self-oscillation.
4. The ENVELOPE and DECAY controls affect the VCF by modulating the cutoff frequency. The controls are dependent on each other, so if the envelope level is high, then the decay effect on the sound will be more noticeable.
5. The ACCENT control affects only those notes in a pattern that have accent assigned.
6. The voltage controlled amplifier (VCA) output then moves through the DISTORTION section (if this is selected). Use the VOLUME control to adjust the level going to your headphones and the main output.
7. Keep the level down low when first putting on headphones.

PATCH BAY SECTION

This section allows you the versatility to connect to other units and modular synthesizer equipment to create many different sounds. The connections are standard 3.5 mm TS, and the voltage requirements are shown in the specifications table. The TD-3 does not need these connections in order to operate, they are used for further expansion of your system.

Caution: Do not overload the 3.5 mm inputs. They can only accept the correct level of voltages as shown in the specification tables. The 3.5 mm outputs should only be connected to inputs capable of receiving the output voltages. Failure to follow these instructions may damage the TD-3 or external units.

SEQUENCER SECTION

Please see the section later in this guide for details of pattern writing and playing, and track writing and playing.

FIRMWARE UPDATE

Please check our website behringer.com regularly for any updates to the firmware of your TD-3 synthesizer. The firmware file can be downloaded and stored on your computer, and then used to update the TD-3. It comes with detailed instructions on the update procedure.

HAVE FUN

The TD-3 has many useful controls to recreate different bass instruments, and to create bass lines. The patch bay allows for further experimentation and expansion to other units and modular synthesizer equipment.

With all these controls, the possibilities for musical creativity are endless!

We hope that you will enjoy your new TD-3, and that it will become an essential part of your system.

TD-3 Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

RESUMEN

Esta guía le ayudará a configurar el sintetizador analógico de línea de bajo TD-3 y le presentará de forma resumida sus capacidades.

CONEXIÓN

Para conectar el TD-3 a su sistema, consulte la guía de conexión que está más adelante en este mismo documento.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El TD-3 es un dispositivo MIDI USB Class Compliant, por lo que no es necesaria la instalación de ningún driver. El TD-3 no requiere tampoco ningún driver para funcionar con Windows y MacOS.

CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Deje el TD-3 apagado mientras realiza las conexiones.

Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido con el TD-3. Asegúrese de que su sistema de sonido esté apagado.

Encienda el TD-3 antes de encender las etapas de potencia o amplificadores, y encienda dichos amplificadores al final. Esto evitará cualquier posible "chasquido o petardeo" de encendido o apagado en sus altavoces.

TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Le recomendamos que deje un tiempo de calentamiento de unos 15 minutos como mínimo en el TD-3 antes de realizar una grabación o actuación en directo. (Este tiempo debería ser mayor en el caso de que vaya a usarlo en un entorno muy frío). Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión tengan tiempo para alcanzar su temperatura operativa normal y que den el rendimiento adecuado.

AJUSTE DE SINCRONIZACIÓN Y TIPO DE SEÑAL DE RELOJ

Los selectores 1, 2, 3 ó 4 representan las fuentes de reloj INT, MIDI, USB o TRIG, respectivamente

Los selectores 5, 6, 7 ó 8 representan las frecuencias de reloj 1PPs, 2PPQ, 24PPQ o 48PPQ, respectivamente

1. Pulse Function.
2. Asegúrese de que no esté siendo reproducida ninguna secuencia.
3. Pulse a la vez BACK y WRITE/NEXT para acceder al modo de ajuste de sincronización (Sync).
4. L os pilotos del selector 1 a 8 se iluminarán y la fuente de reloj activa (1 a 4) y la frecuencia de reloj (5 a 8) parpadearán. En ese momento tendrá 3 segundos para realizar cualquier cambio.
5. Pulse el selector 1, 2, 3 ó 4 para cambiar la fuente de reloj a INT, MIDI, USB o TRIG, respectivamente.
6. Pulse el selector 5, 6, 7 ó 8 para cambiar la frecuencia de reloj a 1PPs, 2PPQ, 24PPQ o 48PPQ, respectiva-mente.
7. Pulse cualquier otro botón o espere 3 segundos sin hacer nada más y los cambios realizados previamente serán guardados.
8. Repita el paso 3 para comprobar sus selecciones.

Atención: Si no está usando una fuente de reloj externa, la fuente de reloj siempre deberá estar ajustada a INT (interna). Nota: Recomendamos frecuencias de reloj de 24 ó 48 PPQ (pulsos por negra o cuarto de nota).

AFINACIÓN

Para empezar a producir sonidos rápidamente con su TD-3, utilice la función de afinación de la siguiente forma. Tenga en cuenta que en este modo las notas serán transportadas una octava arriba.

1. Asegúrese de que el control VOLUME esté al mínimo.
2. Ajuste el interruptor MODE a PATTERN PLAY.
3. Mantenga pulsado el interruptor PITCH MODE y pulse el interruptor PATTERN 6 (nota A - la).
4. Ahora, cada vez que pulse WRITE/NEXT, escuchará esta nota a través de sus auriculares o altavoces. Ajuste el nivel del mando VOLUME a un nivel de escucha cómodo.
5. Use el control TUNE para ajustar la frecuencia de salida a exactamente 220 Hz. Puede ajustar esta fre-cuencia hacia arriba y abajo, de cara a permitir una afinación precisa con otros instrumentos.
6. Si quiere afinar la unidad a otro tono distinto al A (la), mantenga pulsado PITCH MODE y después la nota del tono deseado.
7. Ahora que el TD-3 puede producir sonidos, puede experimentar con los controles del sintetizador, así como con la distorsión y escuchar el efecto sobre el sonido.

FLUJO DE SEÑAL

Puede imaginarse el flujo de señal dentro del TD-3 como en un movimiento que va haciendo la señal de izquierda a derecha de la siguiente forma:

1. El TD-3 tiene un oscilador controlado por voltaje (VCO) que genera el sonido y que puede ser ajustado con sus mandos WAVEFORM y TUNING. Puede elegir la forma de onda entre diente de sierra inverso o pulso. Escuche los cambios que produce sobre el sonido cada uno de estos tipos de forma de onda.
2. Lo siguiente en la ruta del flujo de señal es el filtro controlado por voltaje (VCF) en el que podrá ajustar la frecuencia de corte o CUTOFF y la resonancia (RESONANCE). Experimente con los controles de frecuencia de corte y resonancia y escuche los efectos que producen sobre el sonido. El clásico filtro pasabajos le ofrece una gran capacidad de control sobre los sonidos creados por el TD-3 al reducir el nivel de las señales que están por encima de la frecuencia de corte, reduciendo así el nivel de los armónicos de orden superior.
3. El control RESONANCE ofrece una intensificación de las señales en la frecuencia de separación o crossover. El girar este mando hacia su máximo le ofrecerá efectos muy interesantes como la auto-oscilación.
4. Los controles ENVELOPE y DECAY afectan al VCF al modulador la frecuencia de corte. Los controles son interdependientes entre sí, por lo que si el nivel de la envolvente es alto, el efecto de decaimiento sobre el sonido será más marcado.
5. El control ACCENT afecta solo a aquellas notas del patrón sobre las que haya asignado un acento.
6. La salida del amplificador controlado por voltaje (VCA) pasa entonces a través de la sección DISTORTION (si está seleccionada). Use el control VOLUME para ajustar el nivel que es enviado a sus auriculares y a la salida principal.
7. Mantenga el nivel en un ajuste bajo cuando se vaya a colocar los auriculares sobre sus oídos.

SECCIÓN DE PATCHBAY

Esta sección le ofrece la versatilidad de conectarse a otras unidades y sintetizadores modulares para crear otros sonidos diferentes. Las conexiones se realizan a través de clavijas TS standard de 3.5 mm y los requisitos de voltaje son mostrados en la tabla de especificaciones. El TD-3 no necesita estas conexiones para funcionar; se utilizan únicamente para expandir más su sistema.

Atención: No sobrecargue las entradas de 3.5 mm. Solo pueden aceptar el nivel adecuado de voltaje indicado en la tabla de especificaciones. Las salidas de 3.5 mm solo deberían ser conectadas a entradas capaces de admitir sus voltajes de salida. El no cumplir con estas indicaciones puede producir daños tanto en el TD-3 como en las unidades externas.

SECCIÓN DE SECUENCIADOR

Consulte más adelante en este manual la sección que trata sobre los detalles del registro y reproducción de patrones y pistas.

ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Acceda de forma regular a nuestra web behringer.com para informarse de cualquier posible actualización del firmware de su sintetizador TD-3.

Descargue desde allí el fichero del nuevo firmware y almacénelo en su ordenador, y úselo después para actualizar el TD-3. Este fichero viene con instrucciones detalladas sobre el proceso de actualización.

DISFRUTE

El TD-3 tiene una gran cantidad de controles muy útiles para recrear diferentes bajos y para crear líneas de bajo. El patchbay permite un mayor nivel de experimentación y expansión con otras unidades y sintetizadores modulares.

Con todos estos controles, ¡las posibilidades de creatividad musical son ilimitadas!

Esperamos que disfrute de su nuevo TD-3 y que se convierta en una parte esencial de su sistema musical.

TD-3 Mise en oeuvre

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

APERÇU

Ce guide va vous aider à configurer votre synthétiseur analogique de lignes de basse TD-3 et vous donner un bref aperçu de ses capacités.

CONNEXION

Pour connecter votre TD-3 à votre système, veuillez consulter le guide de connexion dans les pages précédentes de ce document.

CONFIGURATION LOGICIELLE

Le TD-3 est un appareil USB MIDI reconnu nativement. Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour qu'il fonctionne sous Windows et MacOS.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions à votre système. Gardez le TD-3 hors tension lors de cette étape.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le TD-3. Assurezvous que votre système de sonorisation est hors tension.

Mettez le TD-3 sous tension avant tous vos amplis de puissance, et mettez-le hors tension en dernier. Cela permet d'éviter les bruits de claquement lors de la mise sous/hors tension de vos enceintes.

TEMPS DE CHAUFFE

Il est recommandé de laisser le TD-3 chauffer pendant au moins 15 minutes avant tout enregistrement ou performance live, voire plus s'il a passé du temps au froid. Cela permet aux circuits analogiques d'atteindre leur température de fonctionnement normale et d'être accordés.

RÉGLAGE DE LA SYNCHRONISATION ET DE L'HORLOGE

Les boutons 1, 2, 3 et 4 représentent la source de l'horloge, respectivement INT, MIDI, USB ou TRIG

Les boutons 5, 6, 7 et 8 représentent le rythme, respectivement 1 noire, 2 pulsations par noire, 24 pulsations par noire ou 48 pulsations par noire

1. Appuyez sur Function.
2. Assurezvous qu'aucune séquence n'est en cours de lecture.
3. Appuyez simultanément sur BACK et WRITE/NEXT pour passer en mode de réglage de la synchronisation.
4. Les LEDs des sélecteurs 1 à 8 s'allument et celles correspondant aux sources d'horloge (1 à 4) et au rythme (5 à 8) clignotent. Vous disposez de 3 secondes pour effectuer tout changement :
5. Appuyez sur les boutons 1, 2, 3 et 4 pour modifier la source de l'horloge, respectivement INT, MIDI, USB ou TRIG.
6. Appuyez sur les boutons 5, 6, 7 et 8 pour modifier le rythme, respectivement 1 noire, 2 pulsations par noire, 24 pulsations par noire ou 48 pulsations par noire.
7. Appuyez sur n'importe quel autre bouton ou patientez 3 secondes pour sauvegarder les modifications.
8. Répétez l'étape 3 pour vérifier votre sélection.

Attention : La source d'horloge doit toujours être INT (interne) si aucune horloge externe n'est utilisée. Remarque : Les rythmes 24 ou 48 pulsations par noire sont recommandées.

ACCORDAGE

Pour pouvoir utiliser rapidement votre TD-3, utilisez la fonction d'accordage comme indiqué ciaprès. Notez bien que sous ce mode, les notes sont transposées d'une octave plus aigüe.

1. Assurezvous que le VOLUME est au minimum.
2. Placez le sélecteur MODE sur PATTERN PLAY.
3. Maintenez le bouton PITCH MODE enfoncé puis appuyez sur le bouton de PATTERN n° 6 (note A, ou LA).
4. À présent, à chaque fois que vous appuierez sur WRITE/NEXT, vous entendrez cette note dans votre casque ou dans les enceintes. Réglez le VOLUME à un niveau d'écoute confortable.
5. Utilisez le potentiomètre TUNE pour régler la fréquence à 220 Hz exactement. Vous pouvez la régler à une fréquence plus grave ou plus aigüe pour vous accorder parfaitement avec les autres instruments.
6. Pour vous accorder en fonction d'une autre note que LA (A), maintenez le bouton PITCH MODE enfoncé puis la note souhaitée.
7. Le TD-3 est désormais configuré pour produire du son et vous pouvez essayer les réglages du synthétiseur et la distorsion et écouter les effets produits sur le son.

LE CHEMIN DU SIGNAL

Vous pouvez imaginer que le signal du TD-3 suit un chemin de gauche à droite comme indiqué cidessous :

1. Le TD-3 possède un oscillateur contrôlé par la tension (VCO) qui génère le son et dont vous pouvez modifier la forme d'onde (WAVEFORM) et la hauteur (TUNING). Vous pouvez sélectionner une forme d'onde parmi les formes suivantes : dent de scie inversée ou pulsation. Écoutez les effets produits sur le son par chaque forme d'onde.
2. Le signal passe ensuite par le filtre contrôlé par la tension (VCF) dont vous pouvez régler la fréquence de coupure (CUTOFF) et la RESONANCE. Modifiez la fréquence et la résonance et écoutez les effets produits sur le son. Le filtre passebas permet de modifier grandement le son du TD-3. Il réduit le niveau des signaux plus aigus que la fréquence de coupure et donc des hautes harmoniques.
3. Le réglage de RESONANCE permet d'amplifier le signal autour de la fréquence de coupure. Si vous le montez vers le maximum, vous obtiendrez des effets très intéressant et ferez auto-osciller l'oscillateur.
4. Les réglages ENVELOPE et DECAY agissent sur le VCF en modulant la fréquence de coupure. Ces réglages sont interdépendants, donc si le niveau du réglage ENVELOPE est élevé, l'effet du DECAY sur le son sera plus notable.
5. Le réglage ACCENT agit uniquement sur les notes d'un pattern auxquelles une accentuation a été appliquée.
6. Le signal passe ensuite par l'amplificateur contrôlé par la tension (VCA) puis la section DISTORTION (si elle est activée). Utilisez le potentiomètre VOLUME pour régler le niveau du casque et de la sortie principale.
7. Vérifiez que le niveau est bas avant de placer le casque sur vos oreilles.

PANNEAU DE CONNEXIONS

Cette section vous offre une grande polyvalence en connectant d'autres appareils ainsi que des éléments de synthétiseur modulaire pour créer de nombreux nouveaux sons. Les connexions s'effectuent en minijack mono standard et les caractéristiques de tension sont indiquées dans le tableau des caractéristiques techniques. Aucune connexion n'est nécessaire pour que le TD-3 fonctionne ; elles permettent d'étendre les possibilités de votre système.

Attention: Ne surchargez pas les entrées minijack. Elles sont compatibles uniquement avec les tensions indiquées dans le tableau des caractéristiques techniques. Les sorties minijack doivent être connectées uniquement à des entrées pouvant accepter la tension de sortie produite. Le non-respect de ces instructions peut endommager le TD-3 ou les appareils externes.

SECTION DU SÉQUENCEUR

Consultez la section correspondante située dans les pages suivantes de ce guide pour plus de détails quant à la création et à la lecture des patterns et des morceaux.

MISE A JOUR DU FIRMWARE

Merci de consulter régulièrement le site behringer.com pour mettre à jour le firmware de votre synthétiseur TD-3.

Téléchargez le fichier du firmware sur votre ordinateur puis utilisezle pour mettre à jour le TD-3. Le dossier téléchargé comprend des instructions détaillées quant à la procédure de mise à jour.

AMUSEZ-VOUS

Le TD-3 met à votre disposition de nombreux réglages pour créer des lignes de basses. Le panneau de connexions vous permet d'expérimenter toutes sortes de sons et d'améliorer votre appareil avec des modules de synthèse externes.

Les possibilités de création musicales sont infinies!

Nous espérons que vous vous amuserez avec votre TD-3 et qu'il deviendra un élément essentiel de votre système.

TD-3 Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERBLICK

Diese Anleitung hilft Ihnen beim Einrichten des analogen TD-3 Bass Line Synthesizers und beschreibt kurz seine Fähigkeiten.

ANSCHLUSS

Wie Sie den TD-3 mit Ihrem System verbinden, ist weiter oben in diesem Dokument unter 'Verkabelung' beschrieben.

SOFTWARE EINRICHTEN

Der TD-3 ist ein standardkonformes USB MIDI-Gerät, für dessen Betrieb mit Windows und MacOS keine zusätzlichen Treiber installiert werden müssen.

HARDWARE EINRICHTEN

Stellen Sie alle Anschlüsse in Ihrem System bei ausgeschaltetem TD-3 her.

Verwenden Sie für den TD-3 nur den mitgelieferten Netzadapter. Drehen Sie Ihr Soundsystem zurück.

Schalten Sie den TD-3 vor allen Endstufen ein und schalten Sie ihn als Letzten wieder aus. Dadurch vermeiden Sie Popp- und Ploppgeräusche, die beim Ein- und Ausschalten von den Lautsprechern übertragen werden.

AUFWÄRMZEIT

Geben Sie dem TD-3 vor Aufnahmen oder Live Performances 15 Minuten oder länger Zeit zum Aufwärmen. (Eher länger, wenn er stark abgekühlt war.) Danach haben die präzisen Analogschaltungen ihre normale Betriebstemperatur und Stimmstabilität erreicht.

SYNC UND CLOCK-TYP EINSTELLEN

Die Selector-Schalter 1, 2, 3 oder 4 sind jeweils den Clock-Quellen INT, MIDI, USB oder TRIG zugewiesen.

Die Selector-Schalter 5, 6, 7 oder 8 sind jeweils den Clock-Raten 1PPs, 2PPQ, 24PPQ oder 48PPQ zugewiesen.

1. Drücken Sie Function.
2. Hierbei darf keine Sequenz abgespielt werden.
3. Drücken Sie gleichzeitig BACK und WRITE/NEXT, um in den Sync-Einstellungsmodus zu wechseln.
4. Die Selector LEDs 1 bis 8 leuchten und die aktuelle Clock-Quelle (1 bis 4) und Clock-Rate (5 bis 8) blinken. Jetzt müssen Sie innerhalb von 3 Sekunden Änderungen vornehmen:
5. Drücken Sie Selector 1, 2, 3 oder 4, um die Clock-Quelle jeweils auf INT, MIDI, USB oder TRIG einzustellen.
6. Drücken Sie Selector 5, 6, 7 oder 8, um die Clock-Rate jeweils auf 1PPs, 2PPQ, 24PPQ oder 48PPQ einzustellen.
7. Wenn Sie keine andere Taste drücken, werden die Änderungen nach 3 Sekunden gespeichert.
8. Wiederholen Sie Schritt 3, um die getroffene Wahl zu überprüfen.

Vorsicht: Die Clock-Quelle muss immer auf INT (intern) gesetzt sein, wenn Sie keine externe Clock verwenden. Hinweis: Wir empfehlen eine Clock-Rate von 24 oder 48 PPQ (Pulse pro Viertelnote).

STIMMUNG

Damit Sie mit Ihrem TD-3 schnellstmöglich Sounds erzeugen können, sollten Sie die Tuning-Funktion wie folgt nutzen. Hinweis: In diesem Modus sind die Noten eine Oktave höher transponiert.

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler zurück.
2. Stellen Sie den MODE-Schalter auf PATTERN PLAY ein.
3. Halten Sie den PITCH MODE-Schalter gedrückt und drücken Sie den PATTERN 6-Schalter (Note A).
4. Immer wenn Sie jetzt WRITE/NEXT drücken, werden Sie diese Note in Ihren Kopfhörern oder Lautsprechern hören. Stellen Sie den VOLUME-Pegel auf eine angenehme Lautstärke ein.
5. Stellen Sie mit dem TUNE-Regler die Ausgabefrequenz exakt auf 220 Hz ein. Man kann die Frequenz aufwärts oder abwärts justieren und eine Feineinstellung zu anderen Instrumenten vornehmen.
6. Um zu anderen Noten als A zu stimmen, halten Sie PITCH MODE gedrückt und drücken die gewünschte Note.
7. Jetzt kann der TD-3 Sounds erzeugen. Experimentieren Sie mit den Synthesizer-Reglern und der Distortion-Funktion und achten Sie auf die klanglichen Auswirkungen.

SIGNALFLUSS

Der Signalweg innerhalb des TD-3 läuft schematisch gesehen von links nach rechts wie folgt:

1. Der spannungsgesteuerte Oszillator (VCO) des TD-3 erzeugt den Klang und lässt sich via WAVEFORM und TUNING modifizieren. Als Wellenform stehen Sägezahn invers oder Puls zur Wahl. Beachten Sie, wie sich der Klang durch die jeweilige Wellenform ändert.
2. Es folgt das spannungsgesteuerte Filter (VCF), bei dem man die CUTOFF-Frequenz und RESONANCE einstellen kann. Spielen Sie mit den Cutoff- und Resonance-Reglern und achten Sie auf die klanglichen Auswirkungen. Mit dem klassischen Tiefpassfilter kann man die vom TD-3 erzeugten Sounds umfassend steuern. Es verringert den Pegel der Signale oberhalb der Cutoff-Frequenz und somit den Pegel der Harmonischen höherer Ordnung.
3. Der RESONANCE-Regler betont die Signale im Bereich der Cutoff-Frequenz. Einstellungen in der Nähe des Maximums erzeugen sehr interessante Effekte bis hin zur Selbstoszillation.
4. Die ENVELOPE- und DECAY-Regler wirken auf das VCF, indem sie die Cutoff-Frequenz modulieren. Die Regler beeinflussen sich gegenseitig. Bei hohem Envelope-Pegel ist also auch der Decay-Effekt auf den Sound deutlicher wahrnehmbar.
5. Der ACCENT-Regler wirkt nur auf die Noten im Pattern, denen ein Akzent zugewiesen wurde.
6. Über den Ausgang des spannungsgesteuerten Verstärkers (VCA) erreicht das Signal dann die DISTORTION-Sektion (falls aktiviert). Stellen Sie mit dem VOLUME-Regler die Lautstärke in den Kopfhörern und am Hauptausgang ein.
7. Drehen Sie die Lautstärke zurück, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen.

PATCH BAY-SEKTION

Über diese Sektion können Sie den TD-3 flexibel mit modularen Synthesizern und anderen Geräten verbinden, um eine breite Palette an Sounds zu erzeugen. Die Anschlüsse sind als standard 3,5 mm TS-Buchsen ausgelegt und die Spannungsanforderungen sind in der Spezifikationstabelle aufgeführt. Für den normalen Betrieb des TD-3 werden diese Anschlüsse nicht benötigt, aber sie können Ihr System stark erweitern.

DE

Vorsicht: Sie dürfen die 3,5 mm Eingänge nicht überlasten. Sie akzeptieren nur die korrekten Spannungspegel, die in den Spezifikationstabellen aufgeführt sind. Verbinden Sie die 3,5 mm Ausgänge nur mit Eingängen, die die Ausgangsspannungen verarbeiten können. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise können TD-3 oder externe Geräte beschädigt werden.

SEQUENCER-SEKTION

Details zum Schreiben und Abspielen von Patterns und Tracks werden in einem speziellen Abschnitt weiter unten beschrieben.

FIRMWARE UPDATE

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf unserer Website behringer.com über Firmware-Updates für Ihren TD-3 Synthesizer.

Sie können die Firmware-Datei auf Ihren Computer herunterladen und speichern und anschließend den TD-3 damit aktualisieren. Ein detaillierte Beschreibung des Update-Verfahrens ist in der Datei enthalten.

VIEL SPASS

Mit den vielen effektiven Reglern des TD-3 kann man verschiedene Bassinstrumente reproduzieren und Basslinien kreieren. Die Patchbay bietet viel Spielraum zum Experimentieren und Integrieren modularer Synthesizer und anderer Geräte.

Der musikalischen Kreaktivität sind bei der Vielfalt an Reglern keine Grenzen gesetzt!

Wir hoffen, dass Sie Ihren neuen TD-3 genießen und als zentrales Element in Ihr System integrieren werden.

TD-3 Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

VISÃO GERAL

Esse guia o ajudará a configurar seu sintetizador de linha de baixo análogo TD-3 e apresentará breve-mente suas capacidades.

CONEXÃO

Para conectar o TD-3 ao seu sistema, favor consultar o guia de conexão apresentado anteriormente nes-te documento.

CONFIGURAÇÃO DE SOFTWARE

O TD-3 é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, então não há a necessidade de se instalar um driver. O TD-3 não requer drivers adicionais para funcionar com o Windows e MacOS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as conexões no seu sistema. Mantenha o TD-3 desligado quando estiver fazendo conexões.

Use apenas o adaptador fornecido para o TD-3. Certifique-se de que o seu sistema de áudio esteja abai-xado.

Ligue o TD-3 antes de ligar os amplificadores, e desligue-o por último. Isso ajudará a evitar que o ato de ligar ou desligar cause ruídos nos seus amplificadores.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos que reserve 15 minutos ou mais para que o TD-3 aqueça, antes de começar a gravar ou performances ao vivo (mais tempo se ele tiver sido trazido de local frio) isso permitirá que os circuitos análogos de precisão tenham tempo o suficiente para alcançar sua temperatura normal de operação e performance afinada.

CONFIGURAÇÃO DE SYNC E TIPO DE RELÓGIO

Os botões seletores 1, 2, 3, ou 4 representam a fonte do relógio INT, MIDI, USB, ou TRIG respectivamente.

Os botões seletores 5, 6, 7, ou 8 representam o ritmo do relógio 1PPs, 2PPQ, 24PPQ, ou 48PPQ respectiva-mente.

1. Função Press.
2. Certifique-se de que nenhuma sequência esteja sendo tocada.
3. Aperte BACK e WRITE/NEXT ao mesmo tempo para inserir o modo de configuração Sync.
4. Os LEDS dos seletores 1 a 8 acenderão e a fonte de relógio atual (1 a 4) e o ritmo do relógio (5 a 8) piscarão, e você terá aproximadamente 3 segundos para fazer mudanças:
5. Aperte o seletor 1, 2, 3, ou 4 para mudar a fonte de relógio para INT, MIDI, USB, ou TRIG respectiva-mente.
6. Aperte o seletor 5, 6, 7, or 8 para mudar o o ritmo do relógio para 1PPs, 2PPQ, 24PPQ, ou 48PPQ res-pectivamente.
7. Aperte quaisquer outros botões, ou depois de nenhuma mudança por 3 segundos, as mudanças serão salvas.
8. Repita o passo 3 para verificar sua seleção.

Cuidado: A fonte do relógio deve sempre ser INT (interna) se você não estiver usando um relógio exter-no. Nota: Recomenda-se o ritmo do relógio 24 ou 48 PPQ (pulsos por quarto).

AFINAÇÃO

Para começar a fazer sons com o seu TD-3, use os recursos em seguida. Observe que neste modo, as no-tas são transpostas um oitava mais alta.

1. Certifique-se de que o VOLUME esteja abaixado.
2. Configure o botão MODE em PATTERN PLAY.
3. Aperte e segure o botão de modo PITCH MODE então aperte o botão PATTERN 6 (nota A).
4. Agora, todas vez que você apertar WRITE/NEXT, ouvirá esta nota nos seus fones de ouvido ou alto-falantes. Ajuste o nível de VOLUME em um nível confortável.
5. Use o controle TUNE para ajustar a frequência de saída a exatamente 220 Hz. A frequência pode ser ajustada para mais ou para menos, e possibilita afinação refinada de outros instrumentos.
6. Para afinar outras notas em vez de A, aperte e segure PITCH MODE e em seguida a nota desejada.
7. Agora que o TD-3 pode emitir sons, você poderá experimentar com os controles do sintetizador, e a distorção, e ouvir os efeitos no som.

FLUXO DO SINAL

O caminho do sinal dentro do TD-3 pode ser entendido como algo que se movimenta da esquerda para a direita, da seguinte maneira:

1. O TD-3 tem um oscilador controlado por tensão (VCO) que gera o som e pode ser ajustado por WA-VEFORM e TUNING. A forma da onda pode ser selecionada dentre dente de serra reversa ou pulso. Ouça as mudanças no som que ambas as formas de onda fazem.
2. Em seguida, está o filtro controlado por tensão (VCF) onde a frequência de corte CUTOFF e RESO-NANCE podem ser ajustadas. Toque com a frequência de corte e controles de ressonância e ouça seus efeitos no som. O clássico filtro passa-baixa possibilita muito controle dos sons criados pelo TD-3. Ele reduz o nível dos sinais que estão acima da frequência de corte, consequentemente redu-zindo dos níveis de harmonia de ordem mais alta.
3. O controle RESONANCE aprimora os sinais da frequência crossover. Ao ser girado ao máximo, pro-porciona efeitos e auto-oscilação bem interessantes.
4. Os controles ENVELOPE e DECAY afetam o VCF, modulando a frequência de corte. Os controles de-pendem uns dos outros, então se o nível do envelope estiver alto, o efeito de decaimento do som será mais notável.
5. O controle ACCENT afeta apenas as notas no padrão que tem o acento designado.
6. A saída do amplificador controlado por tensão (VCA) passa pela seção DISTORTION (se estiver seleci-onada). Use o controle VOLUME para ajustar o nível dos fones de ouvido e saída principal.
7. Mantenha o nível baixo quando colocar os fones de ouvido pela primeira vez.

SEÇÃO PATCH BAY

Essa seção possibilita versatilidade ao conectar-se a outras unidades e equipamento sintetizador modu-lar para criar vários sons diferentes. As conexões são padrão TS de 3.5 mm, e os requisitos de tensão es-tão demonstrados na tabela de dados técnicos. O TD-3 não precisa dessas conexões para operar. Elas são usadas para expandir mais o sistema.

Advertência: Não carregue as entradas de 3.5 mm. Elas só aceitam os níveis corretos de tensão, conforme especificado nas tabelas. As saídas de 3.5 mm deveriam apenas ser conectadas a entradas capazes de re-ceber tensões de saída. O não cumprimento dessas instruções pode danificar suas unidades de TD-3 ou unidades externas.

PT

SEÇÃO SEQUENCIADOR

Favor verificar a seção disponível em porções posteriores deste guia, para obter detalhes do padrão de gravação e reprodução de padrão e de faixa.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Favor verificar o website behringer.com regularmente para obter atualizações do firmware do seu sinte-tizador TD-3.

Você pode fazer o download e armazenar o arquivo de firmware no seu computador e usá-lo para atua-lizar o TD-3. Ele vem com instruções detalhadas do procedimento de atualização.

DIVIRTA-SE

O TD-3 tem muitos controles úteis para a recriação de instrumentos de baixo diferentes e criação de li-nhas de baixo. O patch bay o permite experimentar e expandir a outras unidades e equipamento de sin-tetizador modular.

Com esses controles, as possibilidades criativas musicais são infinitas!

Esperamos que tenha gostado do seu novo TD-3 e que ele se torne uma peça essencial do seu sistema.

TD-3 Iniziare

IT Iniziare

PANORAMICA

Questa guide vi aiuterà a impostare il synth bass line analogico TD-3 e presenta brevemente le sue capacità.

CONNESSIONE

Per collegare il TD-3 al vostro impianto, consultate la consultare la guida alla connessione, precedente in questo documento.

IMPOSTAZIONE SOFTWARE

Il TD-3 è un dispositivo MIDI conforme a USB, pertanto non è richiesta l'installazione di driver. TD-3 non richiede alcun driver aggiuntivo per funzionare con Windows e MacOS.

IMPOSTAZIONE HARDWARE

Effettuate tutte le connessioni del vostro impianto. Tenete il TD-3 spento mentre effettuate qualsiasi connessione.

Usate esclusivamente l'adattatore di alimentazione fornito per il TD-3. Assicuratevi che il vostro impianto sia abbassato.

Accendete il TD-3 prima di qualsiasi amplificatore o cassa attiva e spegnetelo per ultimo. Ciò aiuterà a prevenire qualsiasi "colpo o boato" nelle vostre casse.

TEMPO DI RISCALDAMENTO

Suggeriamo di lasciare 15 minuti o più al TD-3 per scaldarsi prima di registrare o di un'esecuzione dal vivo. (tempi maggiori se è stato portato dal freddo) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la normale temperatura operativa e le prestazioni ottali.

IMPOSTARE IL TIPO DI SYNC E CLOCK

I selettori 1, 2, 3 o 4 rappresentano rispettivamente la sorgente di clock INT, MIDI, USB o TRIG

I selettori 5, 6, 7 o 8 rappresentano rispettivamente la frequenza di clock 1PPs, 2PPQ, 24PPQ o 48PPQ

1. Premete Function.
2. Assicuratevi che non sia in esecuzione nessuna sequenza.
3. Premete contemporaneamente BACK e WRITE/NEXT per entrare ne modo di impostazione del Sync.
4. I led dei selettori da 1 a 8 si accenderanno e lampeggeranno sia l'attuale sorgente (da 1 a 4) che la frequenza di clock (da 5 a 8), avete circa 3 secondi per apportare eventuali modifiche:
5. Premete il selettore 1, 2, 3 o 4 per cambiare la sorgente del clock rispettivamente a INT, MIDI, USB, or TRIG
6. Premete il selettore 5, 6, 7 o 8 per cambiare la frequenza di clock rispettivamente a 1PPs, 2PPQ, 24PPQ o 48PPQ.
7. Per salvare i cambi, premete qualsiasi altro tasto o non premete nessun tasto per 3 secondi.
8. Ripetete il passo 3 per controllare la vostra scelta.

Attenzione: se non si utilizza un clock esterno la sorgente di clock deve essere sempre INT (interna). Nota: si consiglia la frequenza di clock 24 o 48PPQ (impulsi per semiminima).

ACCORDATURA

Per iniziare rapidamente a emettere suoni con il vostro TD-3, utilizzate la funzione di accordatura come segue. Notate che in questo modo le note sono trasposte un'ottava più in alto.

1. Assicuratevi che il VOLUME sia abbassato.

Impostate l'interruttore MODE su PATTERN PLAY.

2. Premete e tenete premuto l'interruttore PITCH MODE quindi premete l'interruttore PATTERN 6 (nota LA).
3. Ora, ogni volta che premete WRITE / NEXT, ascolterete questa nota nella cuffia o nell'impianto. Regolate il livello del VOLUME per avere un ascolto confortevole.
4. Usate il controllo TUNE per regolare la frequenza di uscita esattamente a 220Hz. La frequenza può essere regolata verso l'alto o verso il basso e consente la regolazione fine di altri strumenti.
5. Per accordare su altre note anziché su LA, tenete premuto PITCH MODE e quindi la nota desiderata.
6. Ora che il TD-3 può emettere suoni, è possibile sperimentare i controlli del sintetizzatore e la distorsione e ascoltare gli effetti sul suono.

PERCORSO DEL SEGNALE

Il percorso del segnale all'interno del TD-3 può essere considerato da sinistra a destra, come segue:

1. Il TD-3 ha un oscillatore controllato in voltaggio (VCO) che genera il suono e può essere regolato da WAVEFORM e TUNING. La forma d'onda può essere selezionata fra dente di sega inversa o impulso. Ascoltate i cambiamenti nel suono apportati da entrambe le forme d'onda.
2. In linea segue il filtro controllato in voltaggio (VCF) nel quale è possibile regolare la frequenza CUTOFF e RESONANCE. Modificate la frequenza di taglio e i controlli di risonanza e ascoltate i loro effetti sul suono. Il classico filtro passa-basso consente un grande controllo sui suoni creati dal TD-3. Riduce il livello dei segnali al di sopra della frequenza di cutoff, riducendo così i livelli delle armoniche di ordine superiore.
3. Il controllo RESONANCE migliora i segnali alla frequenza di crossover. Ruotandolo verso il massimo si ottengono effetti e auto-oscillazioni molto interessanti.
4. I controlli ENVELOPE e DECAY influenzano il VCF modulando la frequenza di cutoff. I controlli dipendono uno dall'altro, quindi se il livello di envelope è alto l'effetto di decadimento del suono sarà più evidente.
5. Il controllo ACCENT influenza solo quelle note in un pattern alle quali è stato assegnato l'accento.
6. L'uscita dell'amplificatore controllato in voltaggio (VCA) si sposta quindi verso la sezione DISTORTION (se selezionata). Utilizzate il comando VOLUME per regolare il livello che va alla cuffia e all'uscita principale.
7. Tenere il livello basso quando mettete la cuffia per la prima volta.

SEZIONE PATCH BAY

Questa sezione vi offre la versatilità di connettere altre unità e sintetizzatori modulari per creare molti suoni diversi. I connettori sono mini-jack standard da 3,5mm. e i requisiti di tensione sono indicati nella tabella delle specifiche. Per funzionare il TD-3 non necessita di questi collegamenti, servono per un'ulteriore espansione del sistema.

Attenzione: non sovraccaricare gli ingressi da 3,5mm. Possono accettare solo il corretto livello di tensioni come indicato nella tabella delle specifiche. Le uscite da 3,5mm devono essere collegate solo a ingressi in grado di ricevere le tensioni di uscita. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare il TD-3 o le unità esterne.

SEZIONE SEQUENCER

Consultate la sezione più avanti in questa guida per i dettagli sulla scrittura e la riproduzione dei pattern, e su scrittura e riproduzione di track.

AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Controllate regolarmente il nostro sito web behringer.com per eventuali aggiornamenti al firmware del vostro synth TD-3.

Il file del firmware può essere scaricato e memorizzato sul computer e quindi utilizzato per aggiornare il TD-3. È fornito con istruzioni dettagliate sulla procedura di aggiornamento.

DIVERTITEVI

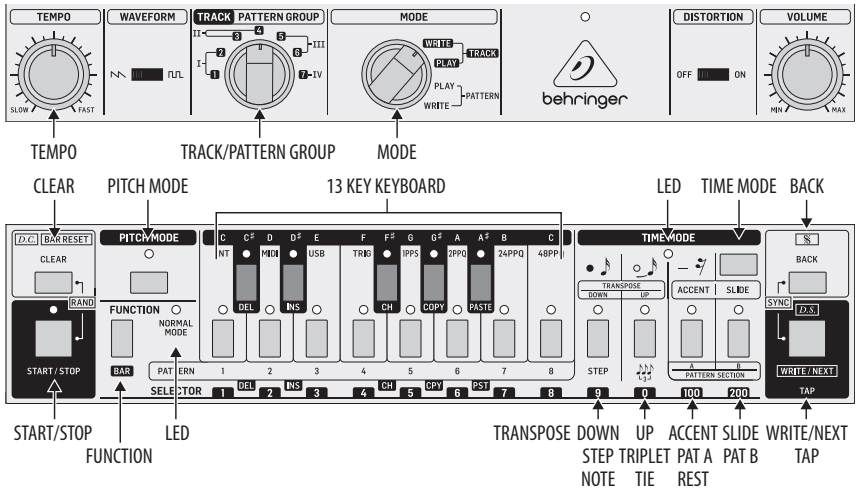
Il TD-3 ha molti controlli utili per ricreare diversi strumenti di basso e per creare linee di basso. La patch bay consente ulteriori sperimentazioni ed espansioni ad altre unità e a sintetizzatore modulari.

Tutti questi controlli, le possibilità per la creatività musicale sono infinite!

Speriamo che apprezzerete il vostro TD-3 e che diventerà una parte essenziale del vostro sistema.

EN

TD-3 Operation



OVERVIEW

The following details show some of the basic operations of the TD-3. Keep it simple to start with, until you become familiar with the steps required, and it becomes routine.

There are four pattern groups, I, II, III and IV.

Each pattern group can have up to eight A patterns and eight B patterns. Each pattern can have up to 16 steps. The default step is a 16th note.

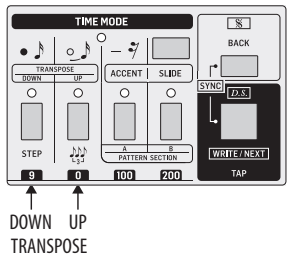
A pattern of desired notes is first entered in PITCH MODE, and then the timing of each note is added in TIME MODE.

WRITING A PATTERN

As an example, we will program pattern 1A of pattern group I. All writing (pitch and timing) is done in PATTERN WRITE Mode.

Writing the notes in PITCH MODE

1. Turn the MODE switch to PATTERN WRITE.
2. Turn the PATTERN GROUP switch to Group I, position 1 or 2 (it does not matter which).
3. Press FUNCTION, and the nearby NORMAL MODE LED will turn on, and one of the PATTERN switch LEDs will be flashing.
4. Press the PATTERN 1 switch (note C) and its LED will flash, showing that we are getting ready to program it. (Press it anyway, even if it is already flashing.)
5. Press the PATTERN A switch (100) and its LED will turn on (it may even be on already).
6. If PATTERN 1A already exists, press and hold the PATTERN 1 switch and then press CLEAR. If you now press START/STOP, you should not hear a pattern. (Remember to press START/STOP once more to get out of play mode.)
7. Enter the number of steps in your pattern, by holding down FUNCTION and pressing the STEP switch by the number of steps required. For example, you can press it 8 times. If you skip this step, then the pattern will be 16 steps.
8. Press PITCH MODE and its LED will turn on. Now you can enter the notes required for your pattern by pressing any of the 13 notes in the keyboard.
9. To change the octave for a note, press and hold either of the TRANSPOSE up or down switches and then press the required note.

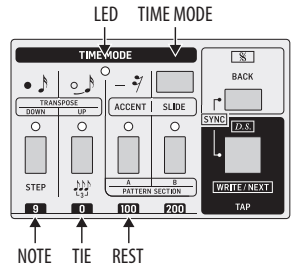


Checking and editing notes

10. To listen to the pattern of notes, press PITCH MODE to return to the start of the pattern, and press WRITE/NEXT to play the notes one at a time. (Press PITCH MODE at any time to return to the start.)
11. To change a note that has just played, press BACK to go back to that step. Then press the new note (or to change octave, press and hold either of the TRANSPOSE up or down switches and then press the desired note).
12. Continue to press WRITE/NEXT until all notes have been played, or press PITCH MODE to return to the start, or FUNCTION to exit PITCH MODE.
13. To redo the whole pattern, repeat step 3 onwards.

Writing the timing in TIME MODE

After all notes have been entered, you need to enter the timing of each note in TIME MODE. Note: While in TIME MODE, no sounds will be heard.



14. Press the TIME MODE switch and its LED will turn on.
15. In TIME MODE, you can play the NOTE as it is, or add a TIE, or a REST using three switches as shown above.

    For example, for 16 notes, you could press these three switches as follows: Note, Rest, Rest, Note, Tie, Note, Note, Tie, Note, Note, Tie, Note, Note, Note, Tie, Note. Whenever you reach the required number of notes (which you set in procedure 7 above), it will automatically exit TIME MODE.

    Note: To play all the notes just as they are, repeatedly press the NOTE switch until you exit TIME MODE. This will create a simple Arpeggio.

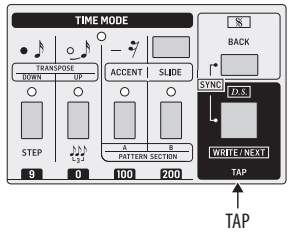
Checking and editing timing

16. To check the timing is OK, press TIME MODE, and press WRITE/NEXT to cycle through the pattern steps, one at a time. Look at the LEDs to see which step is a note, tie, or rest.
17. To change the timing of the pattern, repeat steps 14 and 15 to re-enter the new timing. (Press TIME MODE at any time to return to the start of the pattern.)
18. Now that the notes and timing have been added, you can play the pattern by pressing FUNCTION to return to normal mode, and then press START/STOP. As the pattern repeats, you can change the TEMPO and adjust the synthesizer controls as required.

Alternative timing method

There is another way of entering the timing:

19. Press FUNCTION and then START/STOP to play the existing pattern.



20. Press the CLEAR switch and you will hear a metronome, with a downbeat at the beginning of the pattern.
21. Tap on the TAP switch, in the timing you would like. Turn down the TEMPO if this will help. To add Sustain, press and hold down TAP.
22. Repeat steps 20 and 21 until the timing sounds good (or repeat steps 14 and 15 if you prefer this method).

Adding or deleting ACCENT and SLIDE

23. While still in PATTERN WRITE MODE, press PITCH MODE and its LED will turn on. Press WRITE/NEXT repeatedly to play each note of the current pattern.
24. When you reach a note that you would like to add an accent or a slide to, keep holding the WRITE/NEXT(don't release it). If you go past a note you want to change, press BACK first, then press and hold WRITE/NEXT.

TD-3 Operation (continued)

25. Press ACCENT and/or SLIDE as required, to add it to the note. (If these are already added to this note, they will be deleted.) Then release WRITE/NEXT.
26. The ACCENT control knob will only affect those notes that have ACCENT applied.
27. If the last note of a pattern is a slide, then:
28. In TRACK PLAY mode, this will slide to the next pattern in a track (when the pattern is added to a track).
29. In PATTERN WRITE/PLAY mode, if there is only one pattern, it will slide to the beginning of itself. If there are two or more patterns, it will slide to next pattern.

PLAYING A PATTERN

Although you can play the patterns while the MODE switch is in the PATTERN WRITE position, use the PATTERN PLAY position during normal pattern playing. This will prevent you from accidentally erasing the patterns with the CLEAR switch.

The patterns are recalled by setting the PATTERN GROUP switch to position I, II, III, or IV and then using the PATTERN switches 1 to 8, and the A and B switches

1. Turn the MODE switch to the PATTERN PLAY position.
2. Turn the PATTERN GROUP switch to the group where your desired pattern was stored, either I, II, III, or IV.
3. Press the FUNCTION switch, and the NORMAL MODE LED will turn on.
4. Press the desired PATTERN switch 1 to 8, and its LED will flash.
5. Press the desired A or B switch and its LED will light.
6. Press the START/STOP switch to play the pattern.
7. Adjust the synthesizer controls, the TEMPO, and the distortion, and have fun.
8. If you press and hold PITCH MODE, and then press one of the 13 keys of the keyboard, the current pattern will be transposed to that key when the pattern restarts.
9. While the pattern is playing, you can press another PATTERN switch 1 to 8, or A or B and it will play that as soon as the current pattern is finished.
10. If you press and hold a PATTERN switch and then press another one at the same time, this will select both patterns and all the patterns in between, and play them in order. This is a good way of hearing multiple patterns before you make a track.

TRACKS

After you have created a few patterns, you can add them together to form a TRACK.

1. Rotate the MODE switch to the TRACK WRITE position.
2. Rotate the TRACK switch to one of the available positions 1 to 7. This also selects the pattern group to be used. For example, TRACK 1 and 2 can only select from patterns saved in PATTERN GROUP I. TRACK 3 and 4 can only select patterns from PATTERN GROUP II.
3. Press CLEAR to reset the track to the beginning.
4. Press START/STOP, and the TD-3 will play the current pattern of the selected track. (Tracks are only written while the unit is playing, and not stopped.)
5. Select the first pattern to add to track. For example, if you wanted to play a previously recorded pattern 2A, press 2 (note D) then press A (labled 100), even if it is already selected, and pattern 2A should play.
6. Press WRITE/NEXT to add this to the track
7. Select the next pattern in the same way. To add a transpose, hold PITCH MODE and choose a key, and the pattern playing will change pitch to the new key.
8. Press WRITE/NEXT to enter this pattern.
9. Continue adding patterns in the same way.
10. When you reach the last pattern, press CLEAR to let the TD-3 know this is the last pattern in the track.
11. Press WRITE/NEXT.
12. Press START/STOP to finish.

Playing Tracks

1. Rotate the MODE switch to the TRACK PLAY position.
2. Rotate the TRACK switch to the desired track.
3. Press CLEAR to reset the track to the beginning.
4. Press START/STOP to play the track.

Deleting Patterns from a Track

To remove one pattern from the track, just select that Pattern number. For example, to delete the third pattern in a track:

1. Rotate the MODE switch to the TRACK WRITE position.
2. Rotate the TRACK switch to the track to be edited.
3. Select the third pattern in the track by holding FUNCTION down and pressing PATTERN 3.
4. Delete by holding FUNCTION down and then pressing DEL (C sharp).
5. Rotate the MODE switch to the TRACK PLAY position.
6. Press CLEAR to reset the track to the start.
7. Press START/STOP to play the track and listen to the changes.

Inserting Patterns into a Track

For example, to add a pattern before the 5th pattern in a track:

1. Rotate the MODE switch to the TRACK WRITE position.
2. Rotate the TRACK switch to the track to be edited.
3. Select the fifth pattern in the track by holding FUNCTION down and pressing PATTERN 5.
4. Add by holding FUNCTION down and pressing INS (D sharp). The new pattern will be added to the track.
5. Press the START/STOP switch and the current pattern added will play.
6. Select the pattern you want to play by pressing its selector 1 to 8 and the A and B switches. The selected pattern will play.
7. Press TAP to store the change.
8. Press START/STOP to stop play.
9. Rotate the MODE switch to the TRACK PLAY position.
10. Press CLEAR to reset the track to the start.
11. Press START/STOP to play the track and listen to the changes.

Overwriting a Track

1. Existing tracks can be overwritten with a new track. It is not necessary to delete all patterns in a track when writing over an existing track with a shorter track. This is because when the new track plays its last pattern, it will automatically return to the beginning.

TD-3 Poly Chain Function

System Mode

POWER LED	Mode
Amber	Normal Mode
Red	Poly Chain Mode (not playing)
Green	Poly Chain Mode (playing)

Please use the “SynthTool.exe” to configure the Poly Chain mode.

The POWER LED will turn red during Poly Chain mode.

EN

MIDI information

MIDI message

	Status	Second	Third	Parameter	Description
Channel Message	8n	kk	vv	[0, 7F]	Note Off
	9n	kk	vv	[0, 7F]	Note On
	Bn	7B	—	—	All Notes Off
	En	bb	bb	[0, 3FFF]	Pitch Bend
SysRT	F8	—	—	—	Timing Clock
	FA	—	—	—	Start
	FB				Continue
	FC				Stop

Examples

Function	Command(1)
Note on	90 3C 64
Note off	80 3C 40
All notes off	B0 7B

Note: 1, MIDI input channel 1.

EN

Specifications

Synthesizer Architecture	
Number of voices	Monophonic
Type	Analog
Oscillators	1
VCF	1 low pass
Envelopes	1
Connectivity	
Power input	DC input connector
Power switch	Push button on/off
MIDI In/Thru	MIDI In and MIDI Thru, 5-pin DIN
USB (MIDI)	USB 2.0, type B
Outputs	Line output: ¼" TRS, unbalanced, max. +8 dBu
Output impedance	1.5 kΩ
Headphones	3.5 mm TRS, max. 50 mW/32 Ω (1 KHz, 1% THD)
Headphones output impedance	15 Ω
USB	
Type	Class compliant USB 2.0, type B
Supported Operating Systems	Windows 7 or higher
	Mac OS X 10.6.8 or higher
Inputs and Outputs (TS 3.5 mm)	
Inputs	Filter in: +12 dBu Sync in: More than: 2.5 V
Outputs	CV out: +1 V to +5 V (1 volt/oct) Gate out: OFF: 0 V; ON: +12 V
Power Requirements	
External power adaptor (use only the supplied adapter)	9 VDC 670 mA
Power consumption	2 W Maximum
Indicator	Power LED
Environmental	
Operating temperature range	5°C – 40°C (41°F – 104°F)
Physical	
Dimensions (H x W x D)	56 x 305 x 165 mm (2.2 x 12 x 6.5")
Weight	0.8 kg (1.8 lbs)
Shipping weight	1.4 kg (3.1 lbs)

EN

Other important information

EN Important information

1. Register online.
Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.
Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.
Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.
Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.
Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.
Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.
Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando behringer.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ behringer.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ behringer.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su behringer.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**5270 Procyon Street** **Las Vegas, NV 89118** **USA**
Phone Number:	**+1 702 800 8290**

TD-3

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

We Hear You

